



# Telit Sat 550

Двухрежимный телефонный аппарат  
Globalstar/GSM

**Руководство по пользованию**

Русский

**Telit**

Mobile Terminals SpA

## DECLARATION OF CONFORMITY

We,

*Telit Mobile Terminals SpA*

Of:

*V.le Stazione di Prosecco 5/b  
34010 Sgonico TS  
Italy*

declare under our sole responsibility that the product

***Telit Dual Mode GSM 900/Globalstar Phone type SAT550***

to which this declaration relates is in conformity with all the essential requirements of Directive 1999/05/EC

We hereby also declare that all essential [radio] test suites have been carried out and that the above named product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex V of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body:

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ,  
UK

Identification mark: **168**

The technical documentation relevant to the above equipment will be held at:

*Telit Mobile Terminals SpA  
V.le Stazione di Prosecco 5/b  
34010 Sgonico TS  
Italy*

Trieste, **12/07/00**

  
\_\_\_\_\_  
< C.E.O >

## Предисловие

Выражая Вам свою благодарность за предоставленное нам предпочтение, просим внимательно ознакомиться с настоящим руководством, чтобы полностью оценивать характеристики приобретенного вами телефона.

Двухрежимный телефон Telit Sat 550 для спутниковый и сотовой (GSM) связи обеспечивает передачу и получение телефонных вызовов как по сотовым сетям GSM, работающим при частоте 900 МГц (при условии заключения соответствующего договора между Вашей телефонной компанией и используемой сетью), так и по спутниковой сети Globalstar®.

Несмотря на передовую технологию, характеризующую телефон Sat 550, пользоваться им весьма просто: с одной стороны аппарат предоставляет все функциональные средства нормального мобильного телефона GSM, а с другой стороны позволяет использовать обширные возможности спутниковой сети Globalstar\* с помощью простого меню.

Прочитав первые страницы настоящего руководства, Вы будете уже в состоянии передавать и получать телефонные вызовы, записывать телефонные номера в память или вызывать их из телефонной книги, передавать или читать краткие текстовые сообщения (SMS).

\* Осведомляйтесь у вашей телефонной компании или провайдера о зоне, охватываемой сетью Globalstar.

Телефон Sat 550 может быть использован во всех странах Европейского Сообщества. В других странах или регионах использование телефона может оказаться невозможным в связи с местными нормами по телекоммуникациям.

## Знак соответствия нормам ЕС

# CE 168

Настоящий телефон удовлетворяет требованиям норм Европейского Сообщества ETS 300342 и ETS 300831, EN 60950, а также европейским директивам:

99/5/CE

89/336/CEE

73/23/CEE

и стандартам США:

FCC часть 2

FCC часть 15

FCC часть 25

**В целях постоянного усовершенствования продукции, описанные в настоящем руководстве характеристики, дизайн и другая информация могут быть изменены в любое время без предварительного уведомления об этом.**

© 2000 Telit Mobile Terminals S.p.A. Все права охраняются по закону.

## Информация о патентных правах

Настоящее изделие было изготовлено при полном соблюдении нижеперечисленных лицензий на право использования компании QUALCOMM Inc. (другие лицензии оформляются):

4,901,307	5,487,175	5,603,096
5,056,109	5,490,165	5,604,730
5,099,204	5,497,395	5,617,060
5,101,501	5,499,280	5,621,784
5,103,459	5,504,773	5,621,853
5,107,225	5,506,865	5,625,876
5,109,390	5,509,015	5,627,857
5,228,054	5,511,067	5,629,955
5,257,283	5,511,073	5,629,975
5,265,119	5,528,593	5,633,881
5,267,261	5,544,196	5,638,412
5,267,262	5,546,459	5,640,414
5,283,536	5,561,618	5,642,398
5,289,527	5,566,000	5,644,591
5,307,405	5,566,206	5,644,596
5,309,474	5,566,357	5,646,991
5,339,046	5,568,483	5,652,599
5,341,456	5,572,172	5,654,979
5,373,259	5,574,773	5,655,220
5,383,219	5,576,662	5,657,420
5,392,287	5,577,022	5,666,122
5,396,516	5,577,025	5,673,259
5,408,697	5,581,575	5,675,644
5,414,796	5,588,043	5,687,229
5,416,797	5,590,069	5,689,557
5,426,392	5,590,406	5,691,974
5,442,627	5,590,408	5,692,006
5,452,473	5,592,481	
5,461,639	5,592,548	
5,469,115	5,594,718	
5,475,870	5,596,570	
5,479,475	5,600,754	
5,485,486	5,602,833	

## Оглавление

<b>Оглавление</b>	<b>5</b>
<b>1. Описание телефона</b>	<b>10</b>
Специальные клавиши	11
Программируемые клавиши	11
Индикаторы	12
Индикатор состояния телефона	12
Индикаторы на дисплее	13
Спутниковая антенна	17
Наведение антенны во время использования телефона	17
Установка SIM-карты	18
Установка батареи	19
Соединители для аксессуаров	19
Перезарядка батареи	20
Неисправности во время зарядки	21
Индикатор разрядки батареи	21
<b>2. Краткое руководство по первому использованию</b>	<b>22</b>
Выполнение первого вызова	22
Получение первого вызова	23
Вызовы экстренного характера	24
Запись номера в телефонную книгу	24
Вызов имени из телефонной книги	24
Передача первого краткого текстового сообщения (SMS)	25
Чтение первого краткого текстового сообщения (SMS)	26
<b>3. Важные указания</b>	<b>28</b>
<b>4. Основные функции</b>	<b>31</b>
Включение телефона	31
Выключение телефона	31
Коды доступа	31
Защитный код (6 цифр)	31
Код PIN и код PIN 2 (от 4 до 8 цифр)	32

Активация и деактивация кода PIN	32
Коды PUK и PUK 2 (8 цифр)	32
Пароль для запрещения вызовов	32
Передача вызова	33
Международные вызовы	33
Авто-дозвон	33
Исправление ошибок при наборе	33
Вызов записи из телефонной книги	33
Быстрый набор	33
Передача вызова нажатием одной клавиши	34
Передача тональных сигналов DTMF	34
Запись номеров во время вызова	35
Ответ на вызов	35
Автоматический ответ	35
Регулировка громкости	35
Включение и выключение микрофона	36
Блокировка клавиатуры	36
Автоблокировка	36
Очистка кредита	36
Функция PNP (Private Numbering Plan)	37
<b>5. Управление вызовами</b>	<b>38</b>
<b>6. О пользовании регистром вызовов</b>	<b>39</b>
Последние исходящие вызовы	39
Последние пропущенные вызовы	39
<b>7. О пользовании телефонной книгой</b>	<b>40</b>
Запись номеров и имен	40
Добавление записи в телефонную книгу	40
Ввод имен	40
Исправление записи	41
Доступные символы	41
Вызов номера из телефонной книги	42
Поиск по имени	42

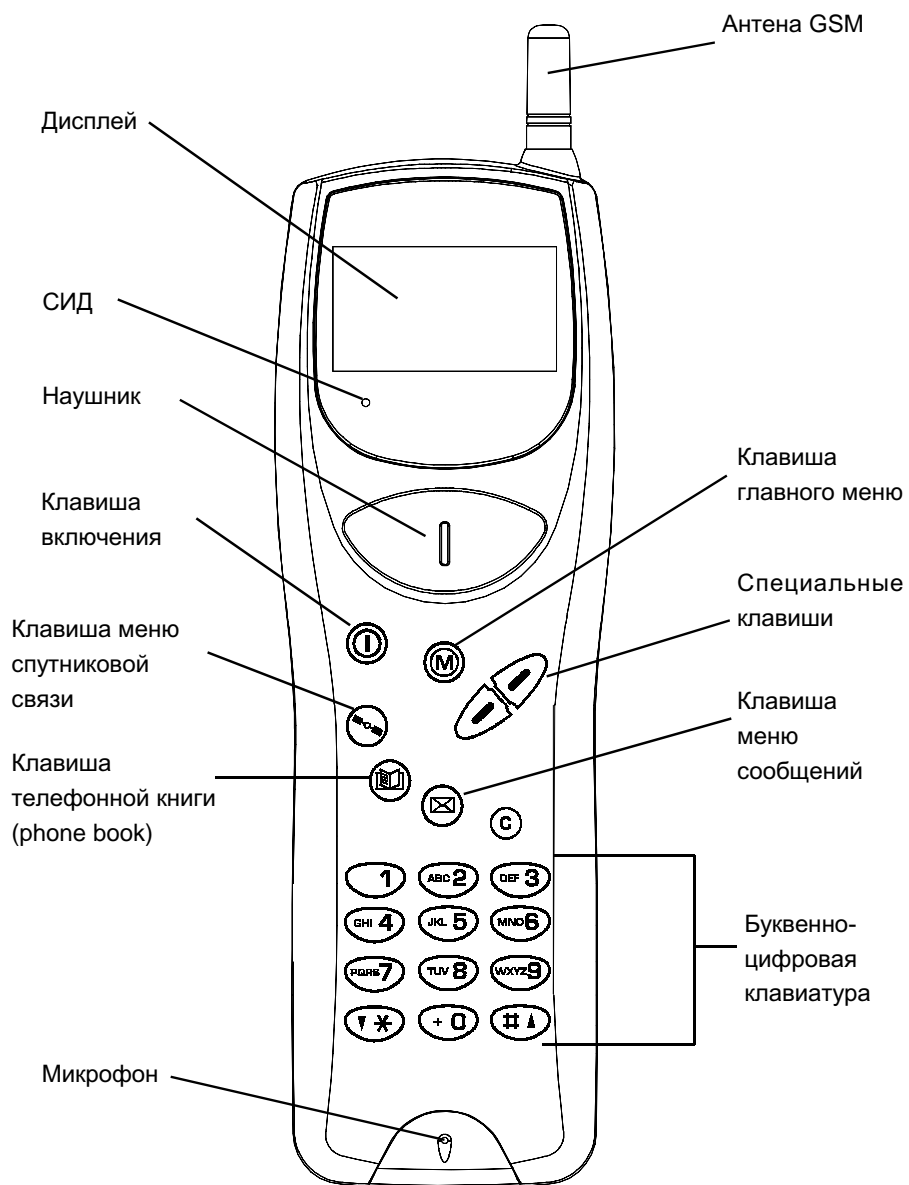
Поиск по позиции _____	42
Меню телефонной книги _____	43
<b>8. Меню сообщений (☎)</b> _____	<b>44</b>
Древовидная структура меню “Сообщения” _____	45
Сообщения (☎ 1) _____	46
Новое (☎ 1 1) _____	46
Передача _____	47
Сохранить _____	47
Передать и сохранить _____	47
Параметры _____	47
Входящие (☎ 1 ABC 2) _____	47
Составленные (☎ 1 DEF 3) _____	49
Параметры (☎ 1 DEF 4) _____	49
Имя _____	49
Номер Центра Обслуживания _____	49
Срок хранения _____	49
Получатель _____	50
Протокол _____	50
По умолчанию _____	50
Автоматическая очистка (☎ 1 ABC 5) _____	50
Маршрут ответа (☎ 1 ABC 6) _____	51
Подтверждение (☎ 1 ABC 7) _____	51
Информация (☎ 1 TUV 8) _____	51
Голосовой почтовый ящик (☎ ABC 2) _____	51
Широковещание (☎ DEF 3) _____	52
Активация (☎ DEF 3 1) _____	52
Аргумент (☎ DEF 3 ABC 2) _____	52
<b>9. Основное меню (☎)</b> _____	<b>53</b>
Диалоговый метод _____	53
Номерной метод _____	54
Сетевые службы _____	54
Древовидная структура меню _____	55
Сетевые службы (☎ + D) _____	61











Вызовы (Ⓜ 1)	61
Аудио (Ⓜ ABC 2)	61
Установки (Ⓜ DEF 3)	62
Дисплей (Ⓜ DEF 3 1)	62
Язык (Ⓜ DEF 3 ABC 2)	63
Ожидающий вызов (Ⓜ DEF 3 DEF 3)	63
Блокировка клавиатуры (Ⓜ DEF 3 CHN 4)	63
Ответ (Ⓜ DEF 3 JKL 5)	63
Контроль (Ⓜ CHN 4)	63
Минутка (Звуковой сигнал через каждые 60сек.) (Ⓜ CHN 4 1)	63
Длительность вызовов (Ⓜ CHN 4 ABC 2)	63
Стоимость (Ⓜ CHN 4 DEF 3)	64
Сообщение номера (Ⓜ CHN 4 CHN 4)	64
Функция CUG (Closed User Group) (Ⓜ CHN 4 JKL 5)	64
Функция NITZ (Network Identity Time Zone) (Ⓜ CHN 4 MNOP 6)	64
Часы (Ⓜ JKL 5)	65
Регулировка (Ⓜ JKL 5 1)	65
Будильник (Ⓜ JKL 5 ABC 2)	65
Формат даты (Ⓜ JKL 5 DEF 3)	65
Информация (Ⓜ MNOP 6)	65
Личный номер (Ⓜ MNOP 6 1)	65
Функция IMEI (Ⓜ MNOP 6 ABC 2)	65
Программное обеспечение (Ⓜ MNOP 6 DEF 3)	66
Информация о SIM-карте (Ⓜ MNOP 6 CHN 4)	66
Наработка (Ⓜ MNOP 6 JKL 5)	66
Безопасность (Ⓜ PQRS 7)	66
Функция PIN (Ⓜ PQRS 7 1)	66
Телефон (Ⓜ PQRS 7 ABC 2)	66
Запрещение вызовов (Ⓜ PQRS 7 DEF 3)	66
Вызов по фиксированным номерам (Ⓜ PQRS 7 CHN 4)	67
Переадресация вызовов (Ⓜ TUV 8)	67
Всегда (Ⓜ TUV 8 1)	67
Переадресовать пропущенные (Ⓜ TUV 8 ABC 2)	67
Отменить (Ⓜ TUV 8 DEF 3)	68



Сети (📶) _____	68
Поиск сетей (📶 1) _____	68
Выбор (📶 2) _____	68
Список сетей (📶 3) _____	68
Собственная сеть (📶 4) _____	69
<b>10. Меню спутниковой связи (📶) _____</b>	<b>70</b>
Режим (📶 1) _____	70
GS (📶 1 1) _____	70
GSM (📶 1 2) _____	70
GS, затем GSM (📶 1 3) _____	71
GSM, затем GS (📶 1 4) _____	71
<b>Техническая характеристика _____</b>	<b>72</b>





## 1. Описание телефона



Клавиша	Функция
	Включение и выключение телефона. Во время разговора позволяет разблокировать или блокировать функцию <i>mute</i> .
	Передача вызова, подтверждение выбора, получение информации, быстрый доступ к регистру вызовов.
	Завершение или запрещение вызова, отмена выбора, выход из меню без изменения установки. Нажатие этой клавиши в течение секунды вызывает автоматическую блокировку клавиатуры (смотреть на странице 36 параграф "Автоблокировка").
	Доступ к Основному меню, переход к следующему пункту меню, вызов дополнительных вариантов для выбора, активация/деактивация звуковой сигнализации телефона нажатием клавиши в течение 1 секунды.
	Доступ к телефонной книге, хранимой в SIM-карте. Доступ к меню телефонной книги нажатием клавиши в течение 1 секунды.
	Доступ к меню "Сообщения".
	Доступ к меню Спутниковой связи. Переход из режима спутниковой связи к режиму GSM и наоборот нажатием клавиши в течение больше 1 секунды.
	Стирание символа (или всех символов при продолжительном нажатии клавиши) с дисплея; удаление пропущенного вызова, текста сообщения SMS, содержимого записи в телефонной книге; отмена выбора, а также выход из меню при продолжительном нажатии клавиши.
	Ввод знака звездочки. После ввода по крайней мере одного номера, при работе в дежурном режиме, повторное кратковременное нажатие этой клавиши позволяет задавать паузы (P) и интервалы ожидания (W) в последовательность тонального набора DTMF. Используется также для уменьшения какого-либо значения и нисходящего просмотра вариантов меню для выбора.
	Ввод знака «калитки». Нажатие этой клавиши после ввода порядкового номера, обеспечивает вызов соответствующего телефонного номера из телефонной книги. При работе в дежурном режиме позволяет блокировать или разблокировать клавиатуру. Используется также для увеличения какого-либо значения и для восходящего просмотра вариантов меню для выбора.

### Специальные клавиши

### Программируемые клавиши

Программируемые клавиши    выполняют функции, описанные отображенными над самими клавишами на дисплее знаками (например,  обозначает "OK").

## **Индикаторы**

Телефон снабжен различными индикаторами (СИДами, пиктограммами) для сигнализации состояния аппарата и активированных основных функций.

### **Индикатор состояния телефона**







СИД для сигнализации режима (сотовой или спутниковой связи), в котором работает телефон, расположен под дисплеем.













<b>Состояние красного СИДа</b>	
<b>Горит</b>	Телефон вышел на связь со спутниковой сетью Globalstar
<b>Мигает</b>	Телефоном осуществляется поиск сигнала от спутниковой сети Globalstar
<b>Не горит</b>	Телефон работает в режиме сотовой связи GSM







## Индикаторы на дисплее

На дисплее телефона предусмотрены некоторые индикаторы, дающие информацию о его работе. Описание других индикаций приведено в дальнейшем тексте руководства.



Индикатор	Описание функции
	<b>Индикатор будильника.</b> Высвечивается после активации функций будильника
	<b>Индикатор внешнего устройства.</b> Высвечивается при подключении телефона к устройству (факультативному) для установки его на автомобиле или к некоторым комплектующим устройствам
	<b>Индикатор мощности сигнала.</b> Показывает мощность сигнала, поступающего от сети, к которой подключен телефон. Чем больше количество штрихов (максимум 3), тем выше мощность поступающего сигнала. В случае наличия штрихов и отсутствия символа антенны, телефон может быть использован только для передачи вызовов экстренного характера
	<b>Индикатор сообщений.</b> Предупреждает о поступлении нового сообщения. В случае переполнения памяти SIM-карты индикатор мигает. При этом одно или некоторые сообщения SMS должны быть удалены из памяти
	<b>Указатель степени зарядки батареи.</b> Показывает степень зарядки аккумуляторной батареи: 3 неподвижных сегмента обозначают полную зарядку батареи; отсутствие сегментов и мигание символа обозначают разрядку батареи. Во время зарядки внутри символа батареи наблюдается перемещение сегментов, которые останавливаются при завершении зарядки
	<b>Индикатор часов.</b> Показывает время в формате 24 ч

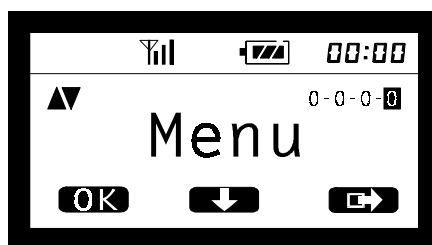
Индикатор	Описание функции
	<b>Индикатор переключения вызовов.</b> Высвечивается при активации функции переключения вызовов
	<b>Индикатор блокировки входящих вызовов.</b> Высвечивается при активации функции блокировки входящих вызовов
	<b>Индикатор блокировки исходящих звонков.</b> Высвечивается при активации функции блокировки исходящих звонков
	<b>Индикатор технического обслуживания сети.</b> Высвечивается во время проведения технического обслуживания сети спутниковой связи. В этом случае телефон не может выходить на связь с сетью Globalstar. Выключите телефон и попробуйте связаться позднее. Если проблема не прекращается, то обращайтесь в свою телефонную компанию или к провайдеру
	<b>Индикатор блокировки телефона.</b> Высвечивается при блокировке телефона от сети спутниковой связи. В этом случае выключите телефон, затем снова включите его и подождите до получения от сети сообщения разблокировки. Если блокировка не прекращается, то обращайтесь в свою телефонную компанию или к провайдеру
	<b>Индикатор перезарядки (только при включенном телефоне).</b> Высвечивается при подключении телефона к зарядному устройству и во время зарядки батареи. Мигание индикатора предупреждает о том, что зарядка закончена, но телефон еще подключен к зарядному устройству
	<b>Индикатор блокировки клавиатуры.</b> Высвечивается при блокировке клавиатуры
	<b>Индикатор блокировки вызовов, сообщений SMS и телефонной книги.</b> Высвечивается при активации функции блокировки исходящих вызовов, сообщений SMS и телефонной книги
	<b>Индикатор автоматического ответа.</b> Высвечивается при активации функции автоматического ответа на вызов
	<b>Индикатор режима спутниковой связи.</b> Высвечивается при работе телефона в режиме спутниковой связи
<b>X NET</b>	<b>Индикатор сети.</b> Показывает страну и сеть, к которой подключен телефон
	<b>Индикатор запрещенной сети.</b> Высвечивается при наличии неразрешенной сети. В этом случае могут быть переданы только звонки экстренного характера
	<b>Индикатор роуминга.</b> Высвечивается во время роуминга на сотовую сеть GSM или на сеть спутниковой связи Globalstar

Индикатор	Описание функции
	<b>Индикатор включения звуковой сигнализации.</b> Высвечивается при активированной функции звуковой сигнализации
	<b>Индикатор выключения звуковой сигнализации.</b> Высвечивается при выключенной звуковой сигнализации
	<b>Индикатор исходящего вызова.</b> Высвечивается во время исходящего вызова
	<b>Индикатор входящего вызова.</b> Высвечивается во время входящего вызова
	<b>Индикатор ждущего исходящего вызова.</b> Предупреждает о наличии исходящего вызова в состоянии ожидания
	<b>Индикатор ждущего входящего вызова.</b> Предупреждает о наличии входящего вызова в состоянии ожидания

В центральной части дисплея могут высвечиваться следующие сообщения:

Сообщение	Описание
<b>ДАТА</b>	В зависимости от заданных в меню параметров показывает день недели и дату или персональное сообщение, указанное в соответствующем меню (📅 <sup>DEF 3</sup> (1) <sup>DEF 3</sup> (1))
<b>£</b>	Показывает остаточный кредит (функция и символ зависят от типа используемой SIM-карты)
<b>АРГУМЕНТЫ</b>	Показывает аргумент сообщений широковещания (например, наименование города) в зависимости от тех, которые были активированы, а также от предлагаемых услуг (при активной функции отображения сообщений широковещания скрываются вся другая информация и сообщения; для вывода их на дисплей нажмите клавишу Ⓢ)

Нажатием клавиши **Ⓜ** получается доступ к основному меню. При этом на дисплей высвечивается следующее окно:



**▲▼** Предупреждает о наличии других полей в верхней или нижней частях меню.

**0-0-0-0** Белый номер на черном фоне показывает активный уровень меню.

**Меню** Показывает имя текущего меню.

**OK ↓ →** Показывает функции, активируемые с помощью соответствующих программируемых клавиш **smc**.

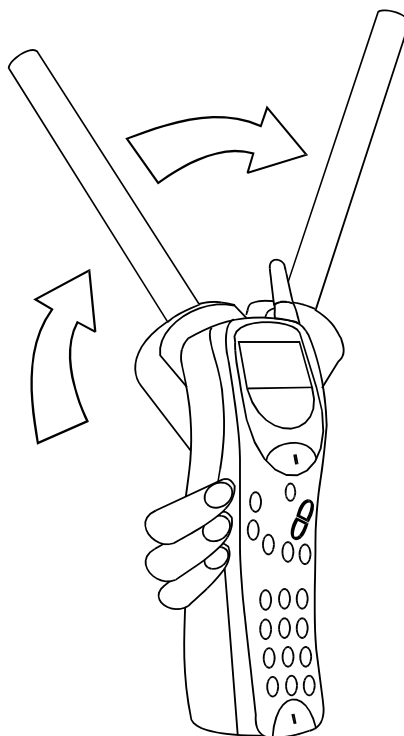


### Спутниковая антенна

При работе в режиме спутниковой связи соответствующая антенна должна быть правильно наведена для того, чтобы полностью воспользоваться предоставляемыми сетью Globalstar возможностями.

### Наведение антенны во время использования телефона

Прежде чем осуществлять вызов по спутниковой сети, антенну следует полностью и повернуть до блокировки ее в левом или правом положениях (смотреть приведенный ниже рисунок) таким образом, чтобы во время телефонного разговора она была в вертикальном положении по отношению к земле и обращенной к открытому небу.



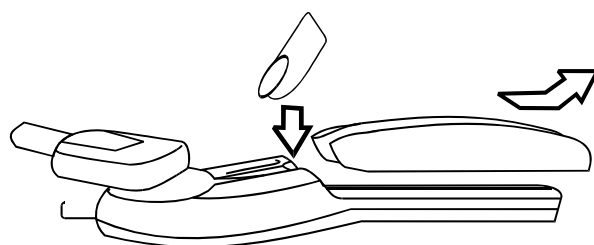
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для обеспечения наивысшего качества связи при использовании спутниковой сети желательно, чтобы между телефоном и спутником не находилось препятствий. Такие условия создаются при выполнении вызова на открытом воздухе.

### Установка SIM-карты

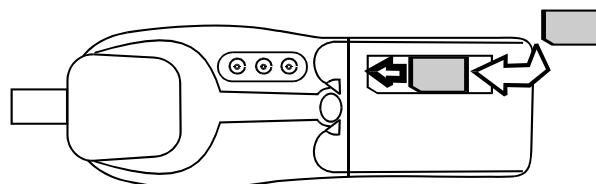
Чтобы пользоваться телефоном необходимо располагать годной SIM-карты сменного типа.

SIM-карта поставляется телефонной компанией или провайдером.

① Выключите телефон. Поднимите спутниковую антенну и поверните ее против часовой стрелки. Снимите батарею, поддерживая кнопку разблокировки в нажатом положении, как показано на следующем рисунке.

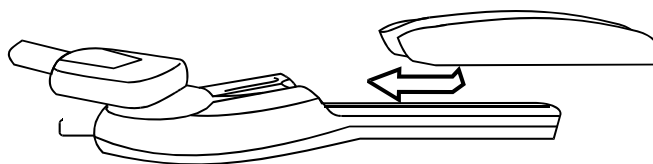


② Для ввода SIM-карты используйте предусмотренные для этой цели направляющие, обращая внимание на то, чтобы часть SIM-карты с закругленным углом находилась с верхней стороны, а позолоченные контакты были обращены к корпусу телефона (они должны находиться с невидимой стороны карты).



### Установка батареи

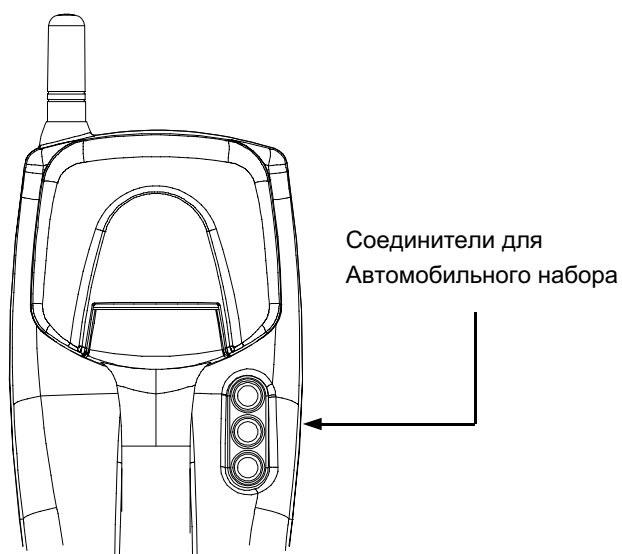
④ Поднимите спутниковую антенну и поверните ее против часовой стрелки. Батарея должна быть установлена в предусмотренное для этой цели гнездо в задней части телефона. При этом окажите на батарею давление вниз, одновременно проталкивая ее вперед до тех пор вы не услышите щелчок блокировки.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для обеспечения правильной зарядки батареи температура окружающей среды должна составлять от 0° до +45° С (высвечиваемая на дисплей температура **не** является температурой окружающей среды) .

### Соединители для аксессуаров

В нижней части телефона размещен соединитель для аксессуаров. Соединители для подключения к автомобильному набору (факультативному) находятся в задней части телефона.

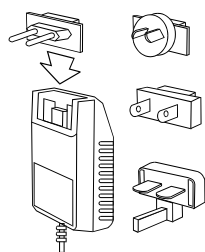


### Зарядка аккумуляторной батареи

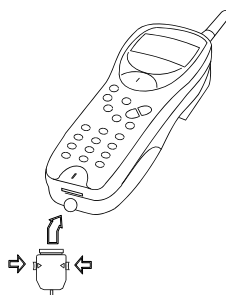
Для питания телефона используется перезаряжаемая ионитиевая батарея, исключающая запоминающий эффект.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте только фирменные батареи и зарядное устройство.

① Телефон поставляется в комплекте с 4 разъемными вилками различных типов. Выберите вилку, соответствующую сетевой розетке страны, в которой вы находитесь и включите ее в зарядное устройство.





② Подключите соединитель кабеля зарядного устройства к нижней части телефона (напечатанная на соединителе стрелка **не** должна быть видна после его включения в телефон), а блок питания к сети электроснабжения (100 В – 240 В).



Во время зарядки **при выключенном телефоне** на дисплее высвечивается нижеприведенное изображение с движущимися сегментами в пиктограмме батареи (🔋):



Во время зарядки **при включенном телефоне** на дисплее высвечивается знак 📶 с движущимися сегментами в пиктограмме батареи (🔋).

③ О завершении зарядки батареи предупреждают соответственно прекращение движения сегментов в пиктограмме батареи () и мигание знака  при включенном телефоне или высвечивание следующего изображения при выключенном телефоне.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Время, необходимое для полной зарядки ионитивной батареи, составляет около 3 часов, но зарядка достигает 80% уже через час после начала.

④ По окончании зарядки отсоедините зарядное устройство сначала от сети электроснабжения, а затем от телефона нажатием кнопок разблокировки соединителя зарядного устройства.

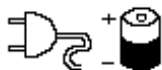
#### Неисправности во время зарядки

При возникновении какой-либо неисправности (повышенная температура, повреждение батареи и т.д.) во время зарядки батареи на дисплее высвечивается следующий символ:



#### Индикатор разрядки батареи

О полной разрядке батареи и необходимости выполнения перезарядки предупреждают звуковая сигнализация и высвечивание на дисплей следующего символа в течение несколько секунд .



При этом необходимо незамедлительно осуществлять перезарядку или заменить батарею.

## 2. Краткое руководство по первому использованию



### Выполнение первого вызова

① При выключенном телефоне введите в него годную SIM-карту (смотреть параграф “Установка SIM-карты”).







② Установите батарею (смотреть параграф “Установка батареи”).


③ Выполните зарядку батареи, подключив телефон к зарядному устройству.

Телефон может быть использован во время зарядки, но это увеличивает время зарядки.

④ Включите телефон продолжительным нажатием клавиши . Если на дисплей телефона высвечивается сообщение PIN, то введите предоставленный вам при приобретении SIM-карты код PIN, затем нажмите  или .

Телефон автоматически выбирает язык, на котором будут высвечиваться текстовые сообщения на дисплей, на основании хранимой в SIM-карте информации.

Для изменения языка текстовых сообщений последовательно нажмите   . Выполните просмотр предлагаемых языков с помощью клавиши   и подтвердите выбор нового языка с помощью клавиши .


Для переключения телефона с сотовой сети GSM на спутниковую сеть Globalstar продолжительное нажатие клавишу .


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Негативные символы (например, ) высвечиваются в нижнюю часть дисплея.

⑤ При правильном вводе кода PIN на дисплей высвечивается следующая пиктограмма:



⑥ Вывод на дисплей **наименования телефонной компании**, поставляющей SIM-карту предупреждает о готовности телефона к работе и возможности получения и передачи вызовов.

Для передачи вызова набирайте код города и номер вызываемого абонента, затем нажмите .



При этом на дисплей выводится сообщение Call (**Вызов**) и символ .

Получив ответ, на дисплей выводится на короткое время сообщение Connected (**Соединен**) с указанием продолжительности вызова.

При подключении к спутниковой сети телефонный номер должен быть набран в международном формате: **+ [код страны] [номер телефона]**



### Получение первого вызова

① Если ваш телефон включен и вы находитесь в зоне, охватываемой радиосигналом спутниковой или сотовой сетей, то при поступлении вызова вас предупреждают звуковая сигнализация и высвечиваемое на дисплей сообщение.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Звуковая сигнализация может быть быстро исключена нажатием клавиши  или другой клавиши за исключением , если до этого была активирована функция «ответ любой клавишей».


Указанная функция имеет временный характер и **не** исключает звуковую сигнализацию при поступлении следующих вызовов.

② При работе телефона в режиме спутниковой связи наведите антенну надлежащим образом.

Чтобы ответить на вызов нажмите . Чтобы завершить или запретить вызов нажмите клавишу .

Если вы не отвечаете на вызов, то на дисплей высвечивается сообщение **N.[n] missed (N.[n] пропущенные)**, где [n] показывает число вызовов, на которые вы не отвечали.


### Вызовы экстренного характера


Вызовы экстренного характера (без разблокировки телефона) могут быть выполнены как при работе в режиме спутниковой связи, так и в режиме сотовой связи GSM, путем набора номера **112** и нажатия клавиши .

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рекомендуется не злоупотреблять этой функцией.

Ознакомьтесь с предоставляемой телефонной компанией или провайдером документацией по выполнению вызовов экстренного характера.

### Запись номера в телефонную книгу


① **Наберите телефонный номер** (желательно с международным кодом “+” вместо двух нулей: например, 0039...= +39...), затем нажмите клавишу .

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для ввода знака “+” нажмите клавишу  в течение больше одной секунды.

② **Введите имя абонента** и нажмите клавишу .

При этом на дисплей выводится сообщение **Store in (Запиши в)** [номер позиции памяти].

Используемые для ввода имени буквы показаны на каждой клавише. При однократном нажатии клавиши вводится первая буква, при двухкратном нажатии клавиши вводится вторая буква и т.д.

③ **Введите позицию** памяти, в которую должен быть записан новый телефонный номер или оставьте присваиваемую телефоном по умолчанию позицию, затем нажмите клавишу .



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запись номеров может осуществляться только в память SIM-карты.

### Вызов имени из телефонной книги

① Нажмите .

② Напечатайте первую букву вызываемого из памяти имени








ИЛИ

Просматривайте в телефонной книге записанные в SIM-карту имена с помощью клавиш  и .











③ Нажмите клавишу  для передачи вызова.



### Передача первого краткого текстового сообщения (SMS)

- ① Нажмите .
- ② Нажмите  (Write new) (Напиши новое), затем  (Telephone parameters) (Параметры телефона) и подтвердите клавишей .
- ③ Нажмите , затем введите номер центра SMS (предоставляется телефонной компанией или провайдером), затем нажмите .
- ④ Нажмите  в течение не менее одной секунды, чтобы выйти из меню Messages (Сообщения).

Передача сообщения осуществляется следующим образом:


- ⑤ Нажмите .
- ⑥ Нажмите  . При этом высвечивается сообщение Send to (Кому направить) :
- ⑦ Введите номер телефона получателя сообщения или откройте телефонную книгу нажатием клавиши .  
Просматривайте записанные в телефонную книгу номера с помощью клавиш  и , затем подтвердите выбор клавишей . Еще раз подтвердите номер выбранного абонента нажатием клавиши .
- ⑧ Напишите сообщение (ввод знаков осуществляется аналогично вводу имен в телефонную книгу, описанному в параграфе “О пользовании телефонной книгой”). Нажмите  для подтверждения.
- ⑨ Нажмите  для передачи краткого текстового сообщения (SMS).


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Описанные в пунктах ①, ②, ③ и ④ операции относятся **только** к составлению первого текстового сообщения SMS; при составлении следующих указанных операции могут пропускаться.

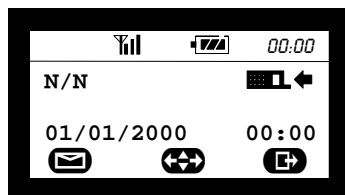
### Чтение первого краткого текстового сообщения (SMS)

① При включенном и соединенном с сетью сотовой или спутниковой связи телефоне, о поступлении нового сообщения SMS предупреждают звуковая сигнализация и высвечивание на дисплее следующего символа в течение несколько секунд:




**ПРИМЕЧАНИЕ:** Высвечивание пиктограммы  на дисплее предупреждает о наличии не прочитанных сообщений SMS.


② Чтобы читать сообщения нажмите клавишу . При этом на дисплее высвечивается следующее окно:




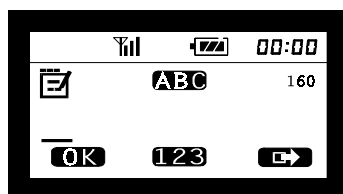
**N/N** показывает порядковый номер текущего сообщения SMS из общего числа имеющихся сообщений, **01/01/2000** показывает дату получения сообщения SMS, **00:00** показывает время получения сообщения SMS.



На дисплее выводится также номер телефона отправителя и его имя, если оно было записано в телефонную книгу.

Чтобы **читать** и просматривать текст сообщения SMS нажмите клавишу .

Чтобы вернуться к окну открытия сообщения или в меню **Messages (Сообщения)** нажмите .

Чтобы **ответить** на сообщение нажмите клавишу . На дисплее высвечивается:



Напечатайте ответ. Нажатие клавиши  **123 ABC** обеспечивает переход из поля печатания текста к полю ввода телефонного номера получателя и наоборот. Для ввода цифр во время печатания текста сообщения нажмите  в течение секунды. При этом вместо **ABC** высвечивается **123**.

Подтвердите с помощью клавиши **OK**, затем отправьте ответ нажатием клавиши **1**.  
Чтобы просматривать список полученных сообщений SMS нажмите **\*** или **#**.  
Чтобы **удалить** сообщения держите клавишу **C** в нажатом положении до высвечивания на дисплей сообщения **Delete? (Удалить?)**. Подтвердите команду нажатием клавиши **OK** или отмените ее нажатием клавиши **C**.  
Чтобы заново прочитать уже прочитанные сообщения нажмите **1**, затем **1**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Сообщения записываются в память SIM-карты. Чтобы исключить бесполезную перегрузку памяти, прочитанные сообщения желательно удалять.  
Указания по активации функции автоматического удаления сообщений (**1** **1** **5**) смотреть в соответствующем параграфе главы **"Меню сообщений"**.

### 3. Важные указания

#### При езде на автомобиле

Осведомляйтесь всегда о регламентирующих использование сотовых телефонов законах и нормах страны, в которой вы находитесь. В случае использования телефона во время вождения обязательно соблюдайте следующие правила поведения:

- Не отвлекайте внимание от вождения транспортного средства;
- Используйте только автомобильный набор, если таковой у вас имеется;
- Во время использования телефона не занимайте аварийную полосу автомагистрали, а останавливайтесь на предусмотренных местах для стоянки.

#### Электронные устройства

Большинство электронных устройств защищено от РЧ сигналов. Однако некоторые электронные аппараты могли бы не иметь надлежащую защиту от РЧ сигналов сотового телефона.

#### Сердечные стимуляторы

- Включенный телефон держите **всегда** на расстоянии не менее 30 см от сердечных стимуляторов;
- Не носите телефон в карманах одежды около груди;
- Слушайте всегда телефонные разговоры ухом, противоположным сердечному стимулятору;
- При подозрении в помехах в работе сердечного стимулятора немедленно выключите телефон.

#### Прочее медицинское оборудование

При необходимости использования телефона в зоне установки медицинского оборудования, осведомляйтесь у изготовителя о степени защиты данного оборудования от РЧ сигналов.

Не включайте телефон в медицинских центрах, где имеется соответствующее указание. В больницах и медицинских центрах могут находиться оборудование и аппаратура, чувствительные РЧ сигналам.

### **На транспортных средствах**

Использование сотовых телефонов на транспортных средствах может быть причиной нарушения нормальной работы электронных систем транспортного средства в случае их неправильной установки или ненадлежащей защиты от выпускаемых сотовым телефоном РЧ сигналов.

### **При наличии объявлений**

Выключайте всегда телефон в местах, где имеются соответствующие объявления.

### **На самолетах**

Выданные авиационными властями нормы запрещают пользоваться телефоном во время полета.

Телефон должен быть выключен перед посадкой на самолет.

### **Взрывоопасные места**

В местах, где существует опасность взрыва, выключите телефон и снимите с него батарею. Соблюдайте всегда имеющиеся в этих местах объявления и следуйте полученным указаниям. Образование малейшей искры в этих местах может быть причиной взрыва или пожара.

Как правило, в местах и в помещениях, где существует опасность взрыва, предусмотрена, но не всегда, надлежащая сигнализация. К числу таких мест относятся: заправочные станции; судовые подпалубные помещения; помещения для хранения и распределения топлива или химических продуктов; зоны, в которых могут образоваться газовые смеси топлива и химических материалов; любое другое место, в котором двигатель транспортных средств должен быть выключен.

### **Прочие указания**

Храните телефон в месте, не доступном детям.

Используйте только фирменные аксессуары и запасные части. Использование других частей вызывает выход телефона из гарантии.

Не пытайтесь разобрать телефон: внутри аппарата не имеются части, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно.

Исключайте попадание любой жидкости на телефон. В этом случае отсоедините телефон от электрической сети (если он находится под зарядкой) и обращайтесь к поставщику.

Не пользуйтесь телефоном, если температура окружающей среды выходит за установленные пределы:  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$ .




Не оставляйте телефон в местах, где он может подвергаться непосредственному воздействию солнечного излучения, а также в местах с высокими влажностью и запыленностью.

Чистите телефон мягкой тряпкой, пропитанной водой с небольшим количеством моющего средства.

Не существуют до сих пор надежные данные о возможной вредности генерируемых сотовым телефоном электромагнитных волн. В любом случае продолжительность экспозиции воздействию электромагнитных волн может быть резко ограничена использованием автомобильного набора или набора "свободные руки".

## 4. Основные функции


### Включение телефона

① Чтобы включить телефон держите клавишу  в нажатом положении. Если на дисплее высвечивается сообщение PIN▶, то набирайте предоставленный вам при приобретении SIM-карты код, затем нажмите клавишу  или .


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Передача и прием вызовов могут осуществляться только при включенном телефоне с установленной годной SIM-картой, если вы находитесь в зоне, охватываемой сотовой сетью GSM или спутниковой сетью Globalstar.


② Если необходимо, измените язык выводимого на дисплей текста нажатием клавиши   .

### Выключение телефона




Держите клавишу  в нажатом положении в течение не менее 2-х секунд.

### Коды доступа

Телефоном и SIM-картой используются различные коды доступа, исключая несанкционированное использование. При выводе на дисплей соответствующего сообщения запроса (PIN, PUK, Code) (PIN, PUK, Код), введите код (при этом на дисплей высвечивается ряд звездочек), затем нажмите .



В случае ошибки при наборе кода, введенные цифры могут быть удалены нажатием несколько раз клавиши .

### Защитный код (6 цифр)

Запрограммированным изготовителем защитным кодом является **000000**. Предъявление этого кода обеспечивает получение доступа к подменю Phone scty (защита телефона)   .

### **Код PIN и код PIN 2 (от 4 до 8 цифр)**

Код PIN (Personal Identity Number) представляет собой личный цифровой пароль, служащий для защиты телефона от неразрешенного использования. Код предоставляется пользователю телефонной компанией или провайдером при приобретении SIM-карты.






Если на дисплей высвечивается запрос ввода кода PIN, введите его, затем нажмите клавишу  или .

В случае трехкратной ошибки при вводе кода PIN, SIM-карта блокируется и не может быть больше использована.

В этом случае необходимо предъявить код PUK, позволяющий ввести новый код PIN и разблокировать SIM-карту.

Предоставляемый телефонной компанией или провайдером код PIN 2 служит для получения доступа к некоторым защищенным функциям и услугам (FDN, счетчики тарифных единиц и т.д), которые должны поддерживаться SIM-картой.

### **Активация и деактивация кода PIN**

При активном состоянии функции кода PIN, телефон запрашивает ввести его при каждом включении. Запрос ввода кода PIN при включении телефона может быть исключен нажатием клавиш      в указанной последовательности.

### **Коды PUK и PUK 2 (8 цифр)**

Код PUK (Personal Unblocking Key) предоставляется телефонной компанией или провайдером при приобретении SIM-карты. Данный код служит для разблокировки SIM-карты.

Код PUK 2 предоставляется только с некоторыми SIM-картами. Данный код служит для изменения или разблокировки кода PIN 2.

За дополнительную информацию обращайтесь в вашу телефонную компанию или к провайдеру.

### **Пароль для запрещения вызовов**





Настоящий пароль состоит из 4-х цифр и должен быть предъявлен телефонной компании при запросе на запрещение вызовов. Пароль предоставляют телефонная компания или провайдер при подписании абонента на данную службу.



### Передача вызова


Набрав телефонный номер с соответствующим кодом города, нажмите .

Во время вызова на дисплей выводится информация о его состоянии, а по окончании вызова показывается продолжительность и стоимость телефонного разговора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Отображенная на дисплее стоимость передается сетью или вычисляется телефоном на основании ранее введенных данных (  4  3  3).


### Международные вызовы


Держите клавишу  в нажатом положении до отображения на дисплее знака **+**.

Введите международный код вызываемой страны, код города, телефонный номер абонента, затем нажмите .


Пример: для вызова номера 06123456 в Риме набирайте + 39 06123456; для вызова номера 123456 в Париже набирайте + 33 1 123456.

### Авто-дозвон

Если вызываемый номер занят вы можете, **при выводе на дисплей соответствующего запроса**, нажать клавишу  **OK**, обеспечивая выполнение телефоном 10-кратного авто-дозвона.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для отмены функции автоматического повторения, сразу или во время выполнения попыток вызова, нажмите клавишу  **ESC**.

### Исправление ошибок при наборе


Для стирания отображенного на дисплее последнего символа нажмите .

Для полной очистки дисплея держите клавишу  в нажатом положении.

### Вызов записи из телефонной книги

Информацию о записи телефонных номеров и имен смотреть в разделе **“О пользовании телефонной книгой”**.

### Быстрый набор

Наберите номер записи, содержащей желаемый номер телефона в телефонной книге, затем нажмите .

### Передача вызова одной клавишей

Держите в нажатом положении цифровую клавишу (1 по 9), соответствующую записи телефонной книге, содержащей желаемый номер телефона. При этом на дисплей выводится сообщение **Call (Вызов)** и имя соответствующего абонента, если оно было записано.

### Передача тональных сигналов DTMF

Многочастотные сигналы DTMF позволяют устанавливать связь с автоответчиками, компьютерными телефонными системами и т.д... Ввод пауз и ожиданий в последовательность передачи тональных сигналов DTMF обеспечивает получение доступа к определенным функциям.

Функция передачи тональных сигналов DTMF находится всегда в активном состоянии (если она не была исключена нажатием клавиши **n** (M) (abc 2) (ок. 5) (abc 2)). Указания по передаче сигналов приведены ниже.

В случае составления неправильной последовательности, на дисплей выводится сообщение **Wrong input (Неправильный ввод)**.

При выполнении вызова, содержащего паузы и/или ожидания, в соответствии с последними можно нажать клавиши **↵** или **⊖**, чтобы прекратить передачу тональных сигналов DTMF.

При деактивированной функции передачи тональных сигналов DTMF можно, во время выполнения вызова, нажать клавишу **m**, осуществлять просмотр с помощью клавиши **⊖** (↓), подтвердить команду **Send DTMF (Передача DTMF)** клавишей **↵** (OK), ввести желаемую последовательность сигналов DTMF и нажать **↵** (OK).

Для ввода тональных сигналов паузы и/или ожидания после набора по крайней мере одной цифры выполните быстрое многократное нажатие клавиши **\* \***: на дисплей высвечивается сначала символ **P** (пауза), а затем символ **W** (ожидание).

В том случае, если клавиши **# \*** и **\* \*** служат для выполнения функций просмотра вверх, вниз, вправо и влево, то ввод **P** и **W** осуществляется быстрым многократным нажатием соответственно клавиш **↵** и **↵**.

Ввод последовательности тональных сигналов DTMF перед передачей вызова осуществляется следующим образом: набирайте телефонный номер, затем символ **P**, а за ним введите последовательность сигналов DTMF.

Выполнив набор номера, последний может быть передан сразу или сохранен в памяти в установленном порядке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Ожидание означает интервал, прерывание которого вызывается нажатием клавиши **↵**.

Пауза означает интервал, прерывание которого происходит автоматически через 3 секунды.

Паузы и ожидания не могут быть введены перед номером.

Команда **P** не может быть введена несколько раз подряд.

Сохранение пауз и ожиданий зависит от типа используемой SIM-карты: не все карты имеют указанные функции.

### Запись номеров во время вызова

Во время разговора можно набирать телефонный номер для вызова его позднее или сохранения в память. Набранный таким образом номер выводится на дисплей через несколько секунд после завершения вызова.

### Ответ на вызов

При поступлении вызова телефон начинает звонить, а на дисплей выводится мигающее сообщение >>>CALL<<< (>>>ВЫЗОВ<<<).





При возможности идентификации вызывающего абонента, на дисплей высвечивается его телефонный номер (или его имя, если оно записано в телефонной книге).

Чтобы ответить на вызов нажмите клавишу  OK нажмите клавишу  II для выключения звуковой сигнализации или  для запрещения вызова.



Чтобы завершить вызов нажмите .

Дополнительную информацию по этой части смотреть в разделе “Основное меню”.


### Автоматический ответ (AA)

При активном состоянии этой функции (   ) можно отвечать на входящие вызовы через примерно 6 секунд, не нажав никакую клавишу. При активной функции автоматического ответа на дисплей отображается пиктограмма AA.


### Регулировка громкости



Громкость телефонного громкоговорителя можно регулировать только во время разговора путем нажатия клавиш  (повышение) и  (понижение) в течение одной секунды.



### Включение и выключение микрофона





Микрофон может быть выключен или включен нажатием клавиши  в течение одной секунды (только во время разговора). При этом на дисплей выводится сообщение `Phone muted` (**Микрофон выключен**).

### Блокировка клавиатуры

Блокировка клавиатуры исключает случайное или непроизвольное нажатие клавиш, включая клавишу .






Для блокировки клавиатуры при дисплее в дежурном режиме, продолжительно нажмите клавишу . На дисплей высвечивается символ .


Для разблокировки клавиатуры нажмите клавишу  в течение секунда, а затем клавишу .


При активной функции автоматической блокировки клавиш (   ), блокировка клавиатуры происходит через 30 секунд после нажатия последней клавиши.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После включения блокировки клавиатуры, с телефона может быть выполнен только вызов номеров экстренного характера.





### Автоблокировка

При активном состоянии этой функции (    ), для получения доступа к некоторым службам (исходящим вызовам, телефонной книге, меню **Messages** (**Сообщения**) и другим функциям меню) запрашивается предъявление специального кода. Определяемым изготовителем кодом доступа является **1 2 3**.

При правильном вводе кода функция Автоблокировки исключается. Для того, чтобы заново привести ее в активное состояние держите клавишу  в нажатом положении.

При активной функции автоблокировки на дисплей высвечивается символ .

### Очистка кредита

Нажмите  для очистки оставшихся тарифных единиц. Для получения доступа к функции управления стоимостью вызовов нажмите (  ).

### Функция PNP (Private Numbering Plan)

Настоящая функция, если она предоставляется телефонной компанией или провайдером, позволяет осуществлять вызовы, набрав только некоторые цифры вместо телефонного номера в целом. Данные цифры должны быть предварительно согласованы с телефонной компанией или с провайдером.





Чтобы привести функцию в активное состояние нажмите:

 \* 0  [n]  # .

Чтобы деактивировать функцию нажмите:

 #  0  [n]  # .











Чтобы контролировать состояние функции (активное/неактивное) нажмите:

 \*  # [n]  # .

[n] - цифра от 0 до 9 на клавиатуре, соответствующая номеру ячейки (группе телефонных номеров), предоставляемой телефонной компанией и предварительно согласованной с ней.

Телефонная компания присваивает каждой ячейке группу телефонных номеров, вызов которых может осуществляться путем набора лишь некоторых цифр.

*Пример использования функции PNP для вызова номера 123 (соответствующего полному телефонному номеру), записанного в ячейке 2 телефонной компании:*

 \*  0   2  \*  1   2  3 .

## 5. Управление вызовами

Телефон снабжен функциями управления вызовами, которые могут быть использованы во время текущего вызова.

Во время вызова можно получить доступ к списку предоставляемых команд управления нажатием клавиши **☎**.

В случае поступления нового вызова во время телефонного разговора, на дисплей выводится сообщение **Call waiting (Ожидающий вызов)**, сопровождаемое звуковым сигналом.

Нажав клавишу **☎**, на дисплей высвечивается меню с тремя вариантами для выбора (выделите желаемый вариант с помощью клавиши **☎** и подтвердите выбор нажатием клавиши **OK**):

**Swap to wait (Переключить в состояние ожидания)**

Принимается входящий вызов, а текущий переходит в состояние ожидания.

Заново нажать **☎**, а затем **OK**, чтобы вернуться к первому вызову.

**Accept wait. (Принять ожидающий)**

Принимается входящий вызов, прекращая текущий.

**Reject wait. (Запретить ожидающий)**

Запрещается ожидающий вызов и продолжается текущий.



Во время разговора могут быть использованы и другие функции:

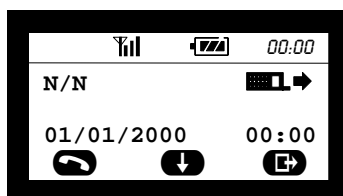
<b>Swap to [n]</b> <b>Переключить на [n]</b>	Вызывает переключение на вызов [n]
<b>Retrive [n]</b> <b>Вернуться на [n]</b>	Вызывает возврат к вызову [n]
<b>Disconnect [n]</b> <b>Отсоединить [n]</b>	Прекращает вызов [n], в том числе и при конференц-связи
<b>Join multi</b> <b>Подключить к конф.</b>	Подключает вызов к конференц-связи
<b>Split to [n]</b> <b>Отделить [n]</b>	Во время конференц-связи позволяет вести частный разговор с [n]
<b>Send DTMF</b> <b>Послать DTMF</b>	Позволяет набрать цифры и послать их в режиме DTMF
<b>Info [n]</b> <b>Инфо [n]</b>	Предоставляет информацию о вызове [n]
<b>ECT</b>	Если такая функция предоставлена телефонной компанией, она позволяет завершить разговор с двумя собеседниками, оставляя их в контакте
<b>Main Menu</b> <b>Стандартное меню</b>	Позволяет получить доступ к основному меню

## 6. О пользовании регистром вызовов



Телефон позволяет запоминать информацию о последних входящих вызовах, а также о пропущенных вызовах. Информация о последних исходящих вызовах хранится в SIM-карте.




**ПРИМЕЧАНИЕ:** При замене SIM-карты вышеуказанные данные удаляются из регистра вызовов.

При нажатии клавиши  на дисплей выводится следующая информация об исходящих вызовах ():








N/N показывает порядковый номер вызова из общего числа вызовов, записанных в соответствующем регистре; 01/01/2000 и 00:00 показывают соответственно дату и время передачи вызова.

В центральную часть дисплея высвечивается телефонный номер (если он доступен), а за ним имя абонента, если оно было записано в телефонной книге. Отображенный на дисплее номер может быть сохранен в телефонной книге нажатием клавиши , предварительно набрав имя, к которому он должен быть ассоциирован. Для подтверждения этой операции нажмите клавишу .

Просмотр списка выполненных вызовов осуществляется с помощью клавиши  или клавиш  .





### Последние исходящие вызовы ()


Телефон позволяет запоминать 20 последних исходящих вызовов.

Для вызова последнего набранного номера нажмите два раза клавишу ; иначе нажмите клавишу  один раз и выполните просмотр списка последних исходящих вызовов с помощью клавиш   или клавиши .

Для вызова выделенного номера нажмите клавишу .

### Последние пропущенные вызовы ()

Телефон позволяет запоминать 20 последних пропущенных вызовов. Отображение пропущенных вызовов обеспечивается нажатием клавиши  при выводе на дисплей сообщения N. [n] Missed (N. [n] пропущ.). Чтобы просматривать список пропущенных вызовов используются клавиш  и  или клавиши .

Для вызова отображенного номера нажмите .




## 7. О пользовании телефонной книгой

Функция телефонной книги позволяет осуществлять запись в память SIM-карты телефонных номеров и имен соответствующих абонентов.



Число позиций, которые могут быть использованы для выполнения записей в SIM-карту зависит от типа поставляемой телефонной компанией или провайдером SIM-карты.

### Запись номеров и имен

#### Добавление записи в телефонную книгу


- ① При телефоне в дежурном режиме набирайте телефонный номер.
  - ② Нажмите .
  - ③ Введите имя, затем нажмите .
  - ④ Выберите позицию памяти, в которую вы хотите записать номер или оставьте предоставляемую телефоном позицию по умолчанию (первую свободную позицию в телефонной книге). Подтвердите нажатием клавиши .
- При этом на дисплей выводится сообщение **Record written** (Запись выполнена).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вами выбрана уже занятая позиция, то на дисплей выводится сообщение **Overwrite?** (Заменить?).

Нажмите клавишу  для подтверждения записи или клавишу  для ее отмены.

В случае подтверждения содержимое выбранной позиции памяти удаляется.

### Ввод имен

Клавиатура телефона обеспечивает ввод любой буквы алфавита. Например, ввод букв D, E, F осуществляется с помощью клавиши  следующим образом:

- Однократное нажатие клавиши для ввода буквы "D"
- Двукратное нажатие клавиши для ввода буквы "E"
- Трехкратное нажатие клавиши для ввода буквы "F"
- Четырехкратное нажатие клавиши для ввода буквы "2"

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы печатать строчные буквы, держите любую цифровую клавишу в нажатом положении. При этом все буквы текста будут высвечиваться в строчной форме до тех пор, пока цифровая клавиша поддерживается в нажатом положении. На какой регистр (прописные/строчные буквы) переключена клавиатура указывает отображаемая в центре дисплея пиктограмма.

Введите все желаемые буквы, соблюдая вышеописанную процедуру.



## Исправление записи

Исправление записи осуществляется следующим образом:

① С помощью клавиши **←** для перемещения курсора влево или клавиши **→** для перемещения курсора вправо, переместите курсор в соответствие с символом, находящимся **справа** от символа, который вы хотите удалить.

② Нажмите **⌫** для удаления указанного символа.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для удаления всего содержимого дисплея держите клавишу **⌫** в нажатом положении.

## Доступные символы

Руководствуйтесь приведенной ниже таблицей для печатания нужных вам символов. Верхняя строка таблицы относится к верхнему регистру (прописным буквам), а нижняя строка к нижнему регистру (строчным буквам) клавиш.

<b>1</b>	Пробел 1 , . : ; ! ? ' @ # \$ % & * ( ) - + = < > " / _ □ § Пробел 1 , . : ; ! ? ' @ # \$ % & * ( ) - + = < > " / _ □ §
<b>ABC 2</b>	A B C 2 Ä ß Ç Å Æ a b c 2 ä à ç å æ
<b>DEF 3</b>	D E F 3 (€) È Δ Φ d e f 3 (€) è é
<b>GHI 4</b>	G H I 4 Γ {   } ~ g h i 4 ì ] \ [ ^
<b>JKL 5</b>	J K L 5 λ j k l 5
<b>MNO 6</b>	M N O 6 Ñ Ò Ø Ω m n o 6 ñ ò ø ö
<b>PQRS 7</b>	P Q R S 7 Π Σ p q r s 7
<b>TUV 8</b>	T U V 8 Ů t u v 8 ù ü
<b>WXYZ 9</b>	W X Y Z 9 Ψ = ⊖ w x y z 9
<b>+ 0</b>	0 + 0 +



## Вызов телефонного номера из телефонной книги


### Поиск по имени










Вызов из телефонной книги номера указанием первой буквы записанного имени осуществляется следующим образом:

- 1 Нажмите .
- 2 Введите первую букву хранимого в телефонной книге имени

ИЛИ









Просматривайте список записанных в телефонную книгу SIM-карты имен с помощью клавиш  и .


- 3 Нажмите  для передачи вызова.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Получив доступ к желаемой записи в телефонной книге, нажмите клавишу  , чтобы перейти сначала на номер позиции, а затем на соответствующий телефонный номер. Нажмите клавишу , если вы хотите изменить номер, затем нажмите   для подтверждения изменения. При появлении сообщения **Overwrite? (Заменить?)** запишите измененный номер нажатием клавиши   или отмените операцию нажатием  .

### Поиск по позиции

Если вам известна позиция, в которую записан желаемый номер телефона, то вы можете вызывать его следующим образом:

- 1 Нажмите .
  - 2 Нажмите один раз  , чтобы переместиться на указатель позиций, затем просматривайте позиции телефонной книги с помощью клавиш   или укажите номер позиции и нажмите  .
- Для выполнения вызова нажмите .

Если перед передачей вызова вы хотите посмотреть содержание позиции памяти, то укажите номер данной позиции, затем нажмите клавишу .

### Меню телефонной книги

Доступ к меню телефонной книги получается нажатием **☎**, а затем **☎** в течение секунды.

Меню **Phonebook** (**Телефонная книга**) предлагает пользователю следующие варианты для выбора:

<b>Delete rec.</b> <b>Удаление записи</b>	Используется для удаления содержимого выделенной позиции памяти. Перед окончательным удалением система запрашивает соответствующее подтверждение ( <b>Delete?</b> ) ( <b>Удалить?</b> ).
<b>New record</b> <b>Новая запись</b>	Позволяет добавлять новый номер в телефонную книгу
<b>Fixed dial</b> <b>Фиксированный набор</b>	Выводит на дисплее состояние ( <b>ON / OFF</b> ) ( <b>Вкл./Искл.</b> ) функции фиксированного набора номеров ( <b>FDN – Fixed Dialling Numbers</b> )
<b>Info SIM</b> <b>Инфо SIM</b>	Предоставляет информацию о SIM-карте, в том числе: фаза, номер 3У телефонных номеров <b>ADN</b> ( <b>Abbreviated Dialling Numbers</b> ) и <b>МАКС</b> , т.е. Максимальное число символов, которые могут быть использованы для ввода имени и телефонного номера абонента
<b>MAIN MENU</b> <b>ОСНОВНОЕ МЕНЮ</b>	Обеспечивает получение доступа к “ <b>Основному</b> ” меню

## 8. Меню сообщений

Чтобы получить доступ к меню **Messages (Сообщения)** нажмите клавишу **Ⓜ**.

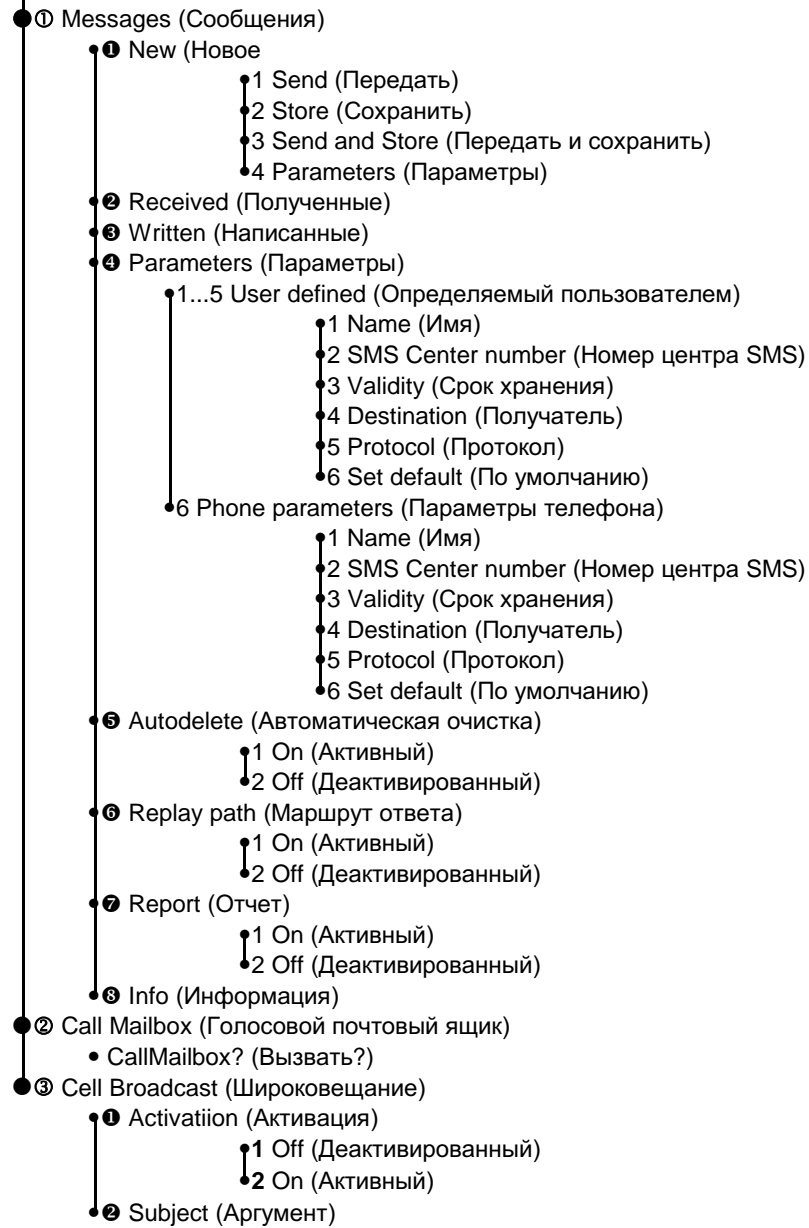
Настоящее меню используется для передачи и получения сообщений SMS (Short Message Service), получения сообщений широковещания, передаваемых сетью всем абонентам определенной зоны, а также для получения доступа к функции голосовой памяти.



Чтобы передать сообщения SMS, необходимо указать номер Центра SMS, предоставляемый телефонной компанией или провайдером.







**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используемая сеть может не поддерживать функции “Сообщения SMS” и “Широковещание”. Для получения необходимой информации об этом обращайтесь в вашу телефонную компанию или к провайдеру.

Древовидная структура меню Messages (Сообщения)

MESSAGES (СООБЩЕНИЯ)





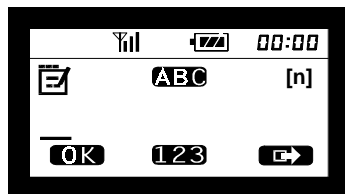
В меню **Messages (Сообщения)** программируемые клавиши   могут быть использованы для выполнения дополнительных функций, описуемых отображенным над каждой клавишей символом:

-  Увеличение и просмотр содержания сообщения
-  Ответ на поступившее сообщение или изменение ранее составленного сообщения
-  Ввод сообщения
-  Ввод телефонного номера
-  Выход из меню
-  Переход к следующему аргументу данного уровня меню




**Сообщения** ( )

**Новое** (  )



При выводе на дисплей запроса **Send to: (Кому передать)** настоящая функция позволяет сначала ввести телефонный номер получателя (или непосредственно вызвать телефонный номер из телефонной книжки нажатием клавиши ) , а затем, после подтверждения нажатием клавиши  , написать текст сообщения (до 160 литер):




Счетчик **[n]** на дисплее показывает число литер, которые могут быть еще использованы при составлении сообщения SMS.

Клавиша    служит для перехода из функции печатания текста к функции ввода телефонного номера получателя и наоборот.

Печатание текстовых знаков осуществляется аналогично описанной для ввода имен в телефонную книгу процедуре.

Для ввода цифр в текст сообщения нажмите  в течение секунды: при этом в верхнюю центральную часть дисплея высвечивается .

После подтверждения текста нового сообщения SMS (нажатием клавиши ) телефоном предоставляются следующие варианты для выбора:

#### **Передача ()**

Команда для непосредственной передачи сообщения.

При успешной передаче на дисплей выводится сообщение **Message sent** (**Сообщение передано**); в случае неудачной передаче на дисплей выводится сообщение **Message not sent** (**Сообщение не передано**) с указанием причины.




#### **Сохранить ()**

Команда, используемая для сохранения сообщения, не отправляя его (сообщение может быть отправлено позднее).

#### **Передать и сохранить ()**

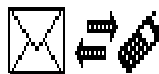
Используется для передачи и одновременного сохранения сообщения.


#### **Параметры ()**

Используется для присваивания совокупность **Parameters** (**Параметров**) (  ) во время составления сообщения SMS, как описано дальше.

#### **Входящие ( )**

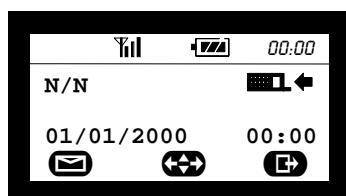
При поступлении нового текстового сообщения, телефон выпускает звуковой сигнал, а на дисплей высвечивается следующее изображение:



Через несколько секунд изображение исчезнет, а на дисплее остается символ , предупреждающий о наличии непрочитанного нового сообщения.

Если вы хотите **прочитать** новое сообщение SMS нажмите  $\text{M}$ .

При этом на дисплей высвечивается следующее поле заголовка сообщения:



**N/N** показывает порядковый номер текущего сообщения SMS из общего количества имеющихся сообщений, **01/01/2000** показывает дату поступления сообщения SMS, **00:00** показывает время поступления сообщения SMS.

На дисплей высвечиваются также телефонный номер отправителя и его имя, если оно было записано в телефонную книгу.

Чтобы читать и просматривать сообщение SMS нажмите  $\text{M}$   $\leftrightarrow$ .

Чтобы вернуться к окну заголовка или к меню **Messages (Сообщения)**, нажмите  $\checkmark$   $\leftrightarrow$ .

Чтобы просматривать список сообщений SMS (отмеченных **N/N**) нажмите  $\text{N}$  и  $\text{N}$ .

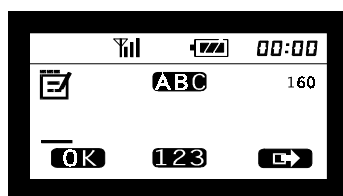
Чтобы удалить сообщение держите клавишу  $\text{C}$  в нажатом положении до вывода на дисплей запроса **Delete? (Удалить?)**. Подтвердите удаление клавишей  $\checkmark$   $\text{OK}$  или отмените команду клавишей  $\checkmark$   $\leftrightarrow$ .

Чтобы читать еще раз ранее прочитанного сообщения нажмите  $\text{M}$   $\text{1}$   $\text{abc 2}$ .

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые телефонные компании или провайдеры направляют специальные сообщения SMS, условно называемые **Сообщения SMS класса 0**.

Данные сообщения автоматически выводятся на дисплей, но не записываются в SIM-карту (следовательно они автоматически удаляются при выключении телефона).

Чтобы **ответить** на такие сообщения нажмите  $\checkmark$   $\text{M}$ . На дисплей высвечивается:



Напишите ответное сообщение. Введите номер телефона получателя (если он не был ранее записан или отличается от номера отправителя) нажатием клавиши  $\text{M}$   $\text{ABC}$   $123$ .

Подтвердите клавишей  $\checkmark$   $\text{OK}$ , затем опять нажмите  $\checkmark$   $\text{OK}$  для передачи сообщения.



### Составленные (Ⓜ 1 Ⓜ3)

Используется для чтения ранее составленных и сохраненных сообщений.

### Параметры (Ⓜ 1 Ⓜ4)

Перед передачей первого сообщения SMS должны быть указаны все данные, необходимые для активации функции сообщений SMS или, **по крайней мере**, номер Центра Обслуживания SMS, предоставляемый телефонной компанией или провайдером. Указанные параметры будут использоваться и при передаче всех следующих сообщений SMS, если они не изменяются.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Функция *User defined* (**Определяемый пользователем**) позволяет задавать различные параметры передачи сообщений SMS (просмотр предлагаемых вариантов для выбора осуществляется с помощью клавиш Ⓜ 1 Ⓜ4 [1...5]).

Число сохраняемых параметров зависит от типа используемой SIM-карты.

Функция *Phone parameters* (**Параметры телефона**) (Ⓜ 1 Ⓜ4 Ⓜ5) служит для записи параметров в память телефона, а не в SIM-карту. параметров в ЗУ телефона, а не в SIM-карту.

### Имя (Ⓜ 1 Ⓜ4 [User defined (Определяемый пользователем) 1...5] 1)

Настоящая функция позволяет осуществлять наименование параметра (например, именем телефонной компании или провайдера). Благодаря этой функции можно, при наличии некоторых параметров, выбрать для каждого из них определенный профиль, включающий данные, вводимые из следующих подменю (*Service Center Number, Validity, Destination, Protocol, User defined*) (**Номер центра обслуживания, Срок хранения, Получатель, Протокол, Определяемый пользователем**).

После ввода имени параметра нажмите **OK** для его подтверждения.

### Номер центра обслуживания (Ⓜ 1 Ⓜ4 [User defined (Определяемый пользователем) ( 1...5] Ⓜ2)

Введите предоставляемый телефонной компанией или провайдером номер центра обслуживания. Номер центра обслуживания SMS может быть также выведен на дисплей нажатием клавиши Ⓜ при наличии поступившего или ранее составленного сообщения SMS.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обращайте внимание на то, чтобы не перепутать вышеуказанный номер с номером получателя сообщения.

### Срок хранения (Ⓜ 1 Ⓜ4 [User defined (Определяемый пользователем) 1...5] Ⓜ3)

Настоящая сетевая функция позволяет установить срок (*minutes, hours, days, weeks*) (**минуты, часы, дни, недели**), в течение которого сообщения SMS хранятся в центре обслуживания SMS. Чтобы переходить из одной позиции к другой нажмите **Ⓜ >>**. Для изменения единиц измерения времени используйте клавиши **1\*** и **#1**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если заданное пользователем максимальное время хранения сообщений больше срока, установленного центром обслуживания SMS, то введенное значение автоматически уменьшается в соответствии с таким сроком.

**Получатель** (☒ 1 4) [User defined (Определяемый пользователем) 1...5] (4)

Настоящая функция позволяет записать телефонный номер получателя всех новых сообщений SMS.

Номер автоматически высвечивается рядом с позицией **Send to: (Кому передать:)** при составлении нового сообщения; выведенный на дисплей номер может быть изменен нажатием клавиши C.

Настоящая функция оказывается особенно удобной при передаче некоторых текстовых сообщений одному получателю.

После ввода номера получателя подтвердите его нажатием клавиши OK или нажмите E, чтобы выйти из функции без подтверждения.

**Протокол** (☒ 1 4) [User defined (Определяемый пользователем) 1...5] (5)

Сетевая функция, позволяющая преобразовать сообщения SMS из одного формата в другие, такие как, например, **Class 0 SMS, ISDN- PSTN services, pager, e-mail, Fax (SMS класса 0, функции ISDN и PSTN, пейджер, электронная почта, факс)** и т.д..

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Прежде чем изменить заданное по умолчанию значение **0\_Text (0\_Текст)** обязательно обращайтесь в Центр обслуживания SMS телефонной компании или провайдера.

**По умолчанию** (☒ 1 4) [User defined (Определяемый пользователем) 1...5] (6)

Настоящая функция превращает совокупность заданных в предыдущие меню параметров в параметров по умолчанию.

При наличии некоторых профилей, данная функция обеспечивает выбор и приложение более подходящего профиля в зависимости, например, от Центра обслуживания SMS, телефонного номера получателя, используемого протокола.

**Автоматическая очистка** (☒ 1 5)

Позволяет привести в активное или неактивное состояние функцию автоматической очистки прочитанных сообщений SMS.

### Маршрут ответа (☎ 1 📄)

Сетевая функция, обеспечивающая передачу ответного сообщения SMS, использованием Центра обслуживания SMS отправителя. Для активации этой функции нажмите ☎ 1 📄 1.

### Отчет (☎ 1 📄)

Сетевая функция, обеспечивающая получение от Центра обслуживания SMS подтверждение приема сообщения SMS. Для активации этой функции нажмите ☎ 1 📄 1.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Проверьте с вашей телефонной компанией или провайдером предоставляется ли вышеуказанная функция безвозмездно или за плату.

### Информация (☎ 1 📄)

Позволяет получить информацию о хранимых в SIM-карте сообщениях SMS. В первой строке показаны число имеющихся сообщений SMS и максимальное число сообщений, которые могут быть сохранены в памяти; во второй строке показано число входящих сообщений SMS, а в третьей строке число составленных и сохраненных сообщений.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Поскольку все сообщения (**Written** и **Received**) (**Составленные** и **Полученные**) хранятся в SIM-карте, они занимают значительное место в памяти. Удалите указанные сообщения, как только они вам больше не нужны.

### Голосовой почтовый ящик (☎ 📄)

Настоящая функция позволяет прослушать речевые сообщения, хранимые в вашем голосовом почтовом ящике или в автоответчике.

Право пользования службой голосового почтового ящика получается при предъявлении предоставляемого телефонной компанией или провайдером специального номера или номера вашего автоответчика.

Введите **Mailbox number** (**Номер почтового ящика**) и подтвердите его нажатием клавиши **OK** при выводе на дисплей запроса **CallMailbox?** (**Вызвать почтовый ящик?**) подтвердите вызов нажатием клавиши **OK**.

Для изменения номера автоответчика нажмите клавишу **☎**.

Для выхода из этой функции без выполнения вызова нажмите **☎**.

## **Broadcast (Широковещание) (☎ 3)**

Функция широковещания используется телефонной компанией или провайдером для передачи сообщений всем абонентам определенной зоны.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Число и язык аргументов функции широковещания зависят от типа используемой SIM-карты и меняются в соответствии с видом предоставляемых телефонной компанией или провайдером услуг.

Функция широковещания и соответствующее меню доступны только при работе в режиме GSM.

### **Активация (☎ 3 1)**

При подтверждении этой функции нажатием клавиши **OK**, на дисплей выводятся следующие варианты для выбора:

**Off (Деактивированный) (☎ 3 1 1)**, сообщения широковещания не выводятся на дисплей;

**On (Активный) (☎ 3 1 2)**, сообщения широковещания выводятся на дисплей.

### **Аргумент (☎ 3 2)**

Система позволяет выбирать различные аргументы сообщений широковещания:


① Для выбора желаемого аргумента просматривайте список с помощью клавиши **↓** или клавиш **↑** и **↓**.

② Подтвердите выбор нажатием клавиши **OK**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выбор определенного аргумента подразумевает получение сообщений широковещания, относящихся только к данному аргументу. Чтобы получать все сообщения широковещания выберите **All (Все)** в подменю **subject (Аргумент)**.

## 9. Главное меню




С помощью главного меню могут быть изменены рабочие функции телефона на основании собственных желаний пользователя.

Списки вышеуказанных функций содержатся в главном меню (первый уровень) и в различных подменю (нижние уровни), доступ к которым получается нажатием клавиши  и выполнением указаний, получаемых с помощью программируемых клавиш.



В каждом меню и подменю могут быть проверены и изменены установки различных функций.


Для получения доступа к меню и подменю могут быть использованы **Диалоговый метод** или **Номерной метод**.

### Диалоговый метод


- ① Нажмите клавишу  для получения доступа к функциям меню.
- ② Нажмите клавишу  , чтобы просматривать меню до желаемой позиции


ИЛИ

нажмите  (прокрутка вниз) или  (прокрутка вверх).

- ③ Определив желаемую позицию, нажмите  для получения доступа к соответствующему подменю или подтверждения выбора

ИЛИ

Быстро нажмите клавишу  для выхода из текущего меню и возврата к предыдущему без выполнения каких-либо изменений.

Держите клавишу  в нажатом положении для выхода из функции меню и возврата к дисплею в дежурном состоянии.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В некоторых случаях после выбора желаемой позиции на дисплей выводится одно из следующих сообщений: **Security code**, **Enter PIN**, **Enter PIN2** (**Защитный код**, **Ввести PIN**, **Ввести PIN2**).

В таких случаях наберите требуемый код и нажмите .

### Номерной метод

Меню, подменю и соответствующие позиции обозначены номером, который высвечивается в верхнюю правую часть дисплея.

Для получения доступа к любой функции меню с помощью номера нажмите **Ⓜ**, а затем номера меню, подменю и соответствующих позиций. Например, для активации функции **Answer mode: with any key** (**Режим ответа: любой клавишей**) нажмите **Ⓜ**, а затем **☎3 ☎5 ☎3**.

### Сетевые службы

Некоторые функции меню соответствуют сетевым службам, которые могут быть использованы только если они предусмотрены телефонной компанией или провайдером, поставляющими SIM-карту.

## Древовидная структура меню

Ниже приведено описание древовидной структуры меню, доступ к которой получается нажатием клавиши **Ⓜ**.

Ниже отдельных пунктов “**Основного**” меню находятся подменю различных уровней.

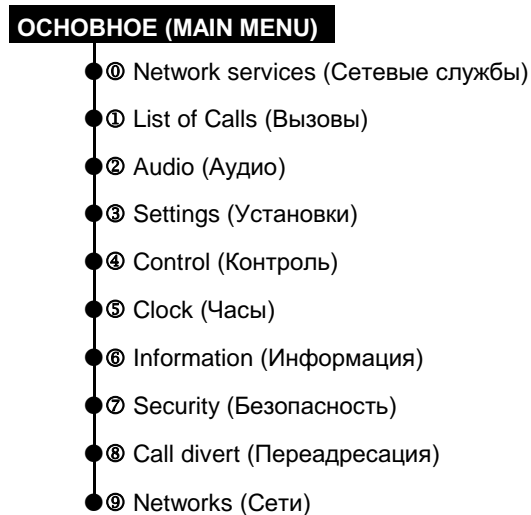
Чтобы получить доступ к нижележащим уровням, выделите желаемый пункт меню, затем нажмите клавишу **OK**. Уровень текущего меню помечен номером, выводимым в верхнюю правую часть дисплея.

Чтобы переходить из одного пункта меню к другому, нажмите клавишу **Ⓜ** **↓** (только нисходящий переход) или клавиши **Ⓜ** **↖** и **Ⓜ** **↗** (соответственно для нисходящего и восходящего перехода).

Находясь в “**Главном**” меню, три программируемые клавиши - **Ⓜ** **Ⓜ** **Ⓜ** - позволяют выполнять дополнительные функции в соответствии с высвечиваемым на дисплей над указанными клавишами символом, а именно:

- Имеются другие варианты для выбора
- i** Опрос сети для получения информации о состоянии определенного варианта для выбора
- »»** Переход к следующему пункту данного меню
- ↓** Переход к следующему меню
- ☎** Передача вызова указанному номеру
- ⏏** Увеличение или просмотр выведенной на дисплей информации
- Ⓜ** Выход из текущего уровня меню

## ОСНОВНОЕ МЕНЮ (общий вид)



### Расшифровка

- Ⓜ** = 1-ый уровень меню
- ①** = 2-ой уровень меню
- 1** = 3-ий уровень меню
- 1** = 4-ый уровень меню

## MAIN MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)

- ① Network services (Сетевые службы)
- ① List of Calls (Список вызовов)
  - ① All (Все)
  - ② If no reply (Безответные)
  - ③ Incoming (Входящие)
  - ④ Outgoing (Исходящие)
- ② Audio (Аудио)
  - ① Ringing (Звуковой сигнал)
    - 1 Tone (User defined, Standard 1...19) (Тональность -  
Определяемая пользователем, Стандартная 1...19)
    - 2 Volume (Громкость)
      - 1 Off (Выключена)
      - 2 Low (Низкая)
      - 3 Medium (Средняя)
      - 4 High (Высокая)
      - 5 Incremental (Возрастающая)
  - ② Keypad volume (Звук клавиш)
    - 1 Off (Выключен)
    - 2 Low (Низкий)
    - 3 High (Высокий)
  - ③ Warning tones (Предупредительные сигналы)
    - 1 On (Активные)
    - 2 Off (Исключены)
  - ④ Service beep (Сетевой сигнал)
    - 1 On (Активный)
    - 2 Only NoServ (Только при отсут. связи)
    - 3 Off (Исключен)
  - ⑤ DTMF
    - 1 On (Активный)
    - 2 Off (Исключен)



## MAIN MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)

- ③ Установки (Установки)
  - ① Display (Дисплей)
    - 1 Brightness (Яркость)
    - 2 Brightness time (Время подсветки)
      - 1 Lights off (Выключена)
      - 2 Lights short (Кратковременная)
      - 3 Lights long (Длительная)
    - 3 Текст
      - 1 Personalized (Персонализированный)
      - 2 Date (Дата)
    - 4 Wellcome (Приветствие)
    - 5 Contrast (Контраст)
  - ② Language (Язык)
    - 1 Automatic (Автоматический)
    - 2 English
    - 3 Italiano
    - 4 Español
    - 5 Français
    - 6 Deutsch
    - 7 Português
    - 8... Other languages (Другие языки)
  - ⑤ Call waiting (Ожидающий вызов)
    - 1 On (Активный)
    - 2 Off (Исключен)
    - 3 Status (Состояние)
  - ④ Keyboard lock (Блокировка клавиш)
    - 1 On (Активная)
    - 2 Off (Исключена)
  - ⑤ Answer mode (Ответ)
    - 1 With one key (Одной клавишей)
    - 2 Automatic (Автоматический)
    - 3 With any key (Любой клавишей)
- ④ Control (Контроль)
  - ① Minute beep (Минутка)
    - 1 On (Активная)
    - 2 Off (Исключена)

## MAIN MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)

- ④ **Контроль (Контроль)**
  - ② Duration (Длительность)
    - ① Last call (Последний)
    - ② Incoming (Входящие)
    - ③ Outgoing (Исходящие)
    - ④ Total time (Общее время)
    - ⑤ Clear timers (Очистка счетчиков)
  - ③ Charging (Стоимость)
    - ① Last call (Последний)
    - ② All (Все)
    - ③ Cost control (Управление стоимостью)
    - ④ Clear (Очистка)
    - ⑤ Units account (Кредит)
  - ④ Send own nr. (Сообщение телефонного номера)
    - ① Send (Сообщить)
    - ② Do not send (Не сообщать)
    - ③ Net default (По умолчанию)
  - ⑤ CUG
    - ① CUG Index (Список CUG)
    - ② Suppr. CUG (Удалить CUG)
    - ③ Suppr. OA (Удалить OA)
  - ⑥ NITZ
    - ① Enabled (Включить)
    - ② Disabled (Выключить)
- ⑤ **Сlock (Часы)**
  - ① Set (Регулировка)
    - ① Time, Date, Day (Время, Дата, День недели)
  - ② Alarm (Будильник)
    - ① Time (Время)
      - ① On (Активный)
      - ② Off (Выключен)
  - ③ Формат даты
    - ① dd/mm/yy (дд/мм/гг)
    - ② mm/dd/yy (мм/дд/гг)

## MAIN MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)

### ⑥ Information Информация

- ① Own number (Личный номер)
- ② IMEI
- ③ Software (Програмное обеспечение)
- ④ Info SIM (Инфо SIM)
- ⑤ Total life (Наработка)

### ● ⑦ Безопасность

#### ● ① PIN

- ① Change PIN1 (Изменить PIN1)
- ② Change PIN2 (Изменить PIN2)
- ③ PIN request (Предъявить PIN)
  - ① Enable (Включить)
  - ② Disabled (Исключить)

#### ● ② Phone (Enter security code)(Телефон (необходимо предъявление защитного кода))

- ① Type (Тип)
  - ① On (Активный)
  - ② Off (Выключен)
  - ③ SIM list (Список SIM)
- ② Delete list (Очистка списка)
- ③ Change code (Изменить код)
- ④ Change code (Автоблокировка)
  - ① On (Активная)
  - ② Off (Исключена)
  - ③ Change code (Изменить код)
- ⑤ Use default (По умолчанию)

#### ● ③ Bar calls (Ограничения)

- ① Outgoing (Outgoing calls, International, Only to home)  
Исходящие (Исходящие (Исходящие вызовы, За границу, Только домашние))
- ② Incoming (Incoming calls, When abroad) Входящие (Входящие вызовы, За границей)
- ③ Delete (Incoming calls, When abroad, Outgoing calls, International, Only to home) Очистка (Входящие вызовы, За границей, Исходящие вызовы, За границу, Только домашние)
- ④ Change code (Изменить код)

#### ● ④ Fixed dial (Фиксированные номера)

- ① On (Активный)
- ② Off (Исключен)

## MAIN MENU (ОСНОВНОЕ МЕНЮ)

- ⑧ Call divert (Переадресация)
  - ① Div. Always (Всегда)
    - 1 All (Все)
    - 2 Speech (Речевые)
    - 3 Fax (Факс)
    - 4 Asyncr. Data (Асинхронные данные)
  - ② Divert missed calls (Переадресовать пропущенные)
    - 1 If busy (Если занят)
    - 2 If unreachable (Если не доступен)
    - 3 If no reply (Если не отвечает)
    - 4 All missed (Все пропущенные)
  - ③ Cancel (Отменить)
    - 1 All (Все)
    - 2 Divert missed calls (Переадресовать пропущенные)
    - 3 If busy (Если занят)
    - 4 If unreachable (Если не доступен)
    - 5 If no reply (Если не отвечает)
- ⑨ Networks (Сети)
  - ① Net Search (Поиск сети)
  - ② Network selection (Выбор)
    - 1 Automatic (Автоматический)
    - 2 Manual (Ручной)
  - ③ Network list (Список сетей)
  - ④ Home net (Собственная сеть)

## Сетевые службы (☎ ⓪)

Доступность, наименование и конфигурация, количество и тип выполняемых с помощью этого меню функций зависит от типа используемой SIM-карты.

Обращайтесь в телефонную компанию или к провайдеру для получения информации о предоставляемых ими услугами.

## Вызовы (☎ 1)

Настоящая функция позволяет высвечивать на дисплей 20 последних исходящих вызовов (☎ 1 →), а также 20 последних входящих вызовов, на которые вы отвечали (☎ 1 ←) или нет (☎ \*). Смотрите также раздел **“О пользовании регистром вызовов”**.

В этом меню предлагаются следующие варианты для выбора: **All (Все)** (☎ 1 1) для вывода на дисплей всех хранимых в памяти вызовов, **Unanswered (Безответные)** (☎ 1 2) для вывода на дисплей только вызовов, на которые вы не отвечали, **Received (Полученные)** (☎ 1 3) для вывода на дисплей полученных вызовов, на которые вы отвечали, **Outgoing (Исходящие)** (☎ 1 4) для вывода на дисплей переданных вызовов. Чтобы высвечивать последовательность телефонных вызовов, нажмите клавиши ☎ \* и ☎ # или ☎ ↓.

Для передачи вызова выбранному номеру нажмите клавишу ☎ ☎.

## Аудио (☎ 2)

Настоящее меню содержит 5 подменю: **Ringling**, **Keypad vol.**, **Warning tones**, **Service beer** и **DTMF** (Звуковой сигнал, Громкость клавиш, Предупр. Сигнализация, Тон сетевого сигнала, DTMF).

В подменю **Ringling (Звуковой сигнал)** (☎ 2 1) могут быть выделены функции **Tone (Тональность)** (☎ 2 1 1) для выбора типа сигнала, предупреждающего о поступлении вызова и **Volume (Громкость)** (☎ 2 1 2): Исключена, Низкая, Средняя, Высокая и Возрастающая.

Выделив **Tone (Тональность)**, можно выбирать с помощью клавиш ☎ \* и ☎ # различные мелодии (**standard (Стандартная) 1...19**). Выделив вариант **User defined (Определяемая пользователем)** и нажав клавишу ☎ ↓, можно создавать собственную мелодию.

Введите желаемые ноты (всего 80, включая паузы) и подтвердите их. Создание ноты должно обязательно сопровождаться указанием ее длины, а также диеза, если это необходимо. При повторном нажатии одной клавиши последняя переходит с верхнего регистра на нижний, обеспечивая изменение октавы (более высокие частоты). Диез должен быть всегда проставлен после буквы. Длину ноты и паузы можно увеличивать повторным нажатием (до 4 раз) соответственно клавиш ☎ 9 и ☎ 0. Перемещение в рамке композиции осуществляется с помощью клавиш ☎ \* и ☎ #. О выполнении ошибки при создании мелодии предупреждает звуковой сигнал и автоматическое перемещение курсора в положение первой неправильной ноты. Чтобы прослушать созданную мелодию нажмите клавишу ☎ >>.

Клавиша	Дисплей	Действие
1	A a	LA
2	B b	SI
3	C c	DO
4	D d	RE
5	E e	MI
6	F f	FA
7	G g	SOL
8	#	Диез
9	♪ ♪ ♫ ♬	Длина ноты
0	♪ ♪ ♫ ♬ -	Длина паузы

Другие пункты подменю **Аудио** позволяют регулировать **Keypad volume (Звук клавиш)** (Ⓜ ⓂⒶ ⓂⒶ) со следующими вариантами для выбора (**Off, Low, High**) (**Выключен, Низкий, Высокий**), тональность **Warning tones (Предупр. сигналов)**, (Ⓜ ⓂⒶ ⓂⒶ) о подключении к линии, включении и выключении телефона, включении и выключении зарядного устройства, а также разрядки батареи. Функция **service beep (Сетевой сигнал)** (Ⓜ ⓂⒶ ⓂⒶ) позволяет активировать сигналы, предупреждающие об отсутствии или наличии радиосигнала или только об отсутствии зоны охвата.

Функция **DTMF** (Ⓜ ⓂⒶ ⓂⒶ) обеспечивает мгновенную передачу соответствующего нажатой клавиши сигнала при выполнении передачи в многочастотном режиме.

#### Установки (Ⓜ ⓂⒶ)

#### Дисплей (Ⓜ ⓂⒶ 1)

Настоящая функция позволяет регулировать **Brightness (Яркость)** (Ⓜ ⓂⒶ 1 1) дисплея с помощью клавиш **↑** и **↓**, а также **Brightness time (Время подсветки)** (Ⓜ ⓂⒶ 1 ⓂⒶ) дисплея с момента нажатия последней клавиши. Функция позволяет также составлять **Text (Текст)** (Ⓜ ⓂⒶ 1 ⓂⒶ), высвечиваемый на дисплей при телефоне в дежурном состоянии, с помощью вариантов для выбора **Personalized (Персонализированный)** (до 16 знаков) и **Date (Дата)**. Пункт меню **Welcome (Приветствие)** (Ⓜ ⓂⒶ 1 ⓂⒶ) позволяет составлять приветственное сообщение, выводимое на дисплей при включении телефона. Наконец, пункт меню **set contrast (Контраст)** (Ⓜ ⓂⒶ 1 ⓂⒶ) позволяет регулировать контраст дисплея.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При составлении персонального текста, состоящего из больше 16 знаков, то он будет пробегать на дисплее. Однако длина текста не может составлять больше 40 знаков.

### Язык (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ2)

Настоящая функция служит для выбора языка, на котором сообщения выводятся на дисплей. При выборе варианта **Automatic (Автоматический)** (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ2 Ⓞ1) телефон автоматически определяет национальность SIM-карты, вызывая высвечивание сообщения на соответствующем языке (если данный язык записан ЗУ телефона).

### Ожидающий вызов (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ3)

Сетевая служба, активация которой (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ3 Ⓞ1) позволяет быть предупреждены звуковым сигналом о поступлении другого вызова во время телефонного разговора. Для деактивации функции нажмите (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ3 Ⓞ2); для проверки **status (Состояния)** функции (активной или неактивной) нажмите (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ3 Ⓞ3).

### Блокировка клавиш (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ4)

Настоящая функция позволяет осуществлять автоматическую блокировку клавиатуры через примерно 30 секунд после нажатия последней клавиши. Разблокировка осуществляется аналогично ручной блокировке: нажмите клавишу (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ4) в течение 1 секунды, затем клавишу (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ4).

### Ответ (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ5)

Позволяет выбирать режим ответа на входящий вызов. При выборе варианта Одной клавишей (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ5 Ⓞ1) ответ на любой вызов может осуществляться только нажатием клавиши (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ5 Ⓞ1). При выборе варианта Автоматический (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ5 Ⓞ2) телефон отвечает автоматически через около 6 секунд. Вариант Любой клавишей (Ⓜ Ⓞ3 Ⓞ5 Ⓞ3) позволяет отвечать на вызов нажатием любой клавиши (за исключением Ⓜ, Ⓞ, Ⓞ).

### Контроль (Ⓜ Ⓞ4)

#### Минутка (Звуковой сигнал через каждые 60сек.) (Ⓜ Ⓞ4 Ⓞ1)

Функция, обеспечивающая подачу звукового сигнала через каждую минуту разговора.

#### Длительность вызовов (Ⓜ Ⓞ4 Ⓞ2)

Настоящая функция показывает длительность **Last call (Последнего вызова)** (Ⓜ Ⓞ4 Ⓞ2 Ⓞ1), всех **Received (Полученных)** (Ⓜ Ⓞ4 Ⓞ2 Ⓞ2) вызовов, **Outgoing (Исходящих)** (Ⓜ Ⓞ4 Ⓞ2 Ⓞ3) вызовов, а также общее время телефонных разговоров (**Total time** Ⓜ Ⓞ4 Ⓞ2 Ⓞ4).

Выбор варианта **Clear timers (Очистка счетчиков)** (M) (сн 4) (кн 2) (сн 7) и подтверждение его нажатием клавиши **OK** позволяет установить все счетчики на нуль.

### **Стоимость** (M) (сн 4) (сн 3)

Сетевая функция, предоставляющая информацию об отнесенных на счет абонента суммах за **Last call (Последний вызов)** (M) (сн 4) (сн 3) (1), а также за **All (Все)** выполненные вызовы (M) (сн 4) (сн 3) (кн 2).

Вариант **Costvcontrol (Управление стоимостью)** (M) (сн 4) (сн 3) (сн 3) позволяет задать, при предъявлении кода PIN 2, стоимость и валюту отдельной тарифной единицы.

Вариант **Reset (Очистка)** (M) (сн 4) (сн 3) (сн 4) и предъявление кода PIN 2 позволяют свести к нулю все расчеты, а вариант **Units account (Кредит)** (M) (сн 4) (сн 3) (кн 5) позволяет установить максимальное число тарифных единиц, при достижении которого вызов прерывается.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Возможность использования этой функции зависит от приобретенной SIM-карты, а также от предоставляемых телефонной компанией или провайдером услуг.

### **Сообщение телефонного номера** (M) (сн 4) (сн 4)

Настоящая сетевая функция предлагает **для всех исходящих вызовов** следующие варианты для выбора: **Send (Сообщить)** (M) (сн 4) (сн 4) (1), **Do not send (Не сообщать)** (M) (сн 8) (сн 4) (кн 2) телефонный номер вызываемого абонента или **Net default (По умолчанию)** (M) (сн 8) (сн 4) (сн 3), чтобы не менять стандартную установку сети.

### **CUG (Closed User Group)** (M) (сн 4) (сн 5)

Сетевая функция, обеспечивающая передачу вызова одной или некоторым группам предварительно установленных пользователей.

**CUG Index (Список CUG)** (M) (сн 4) (кн 5) (1) позволяет ввести код, присвоенный телефонной компанией или провайдером определенной группе пользователей.

Активация функции **Suppr. CUG (Удалить CUG)** (M) (сн 4) (кн 5) (кн 2) **исключает** возможность вызова групп пользователей, иных от группы, указанной как предпочтительной.

Активация функции **Suppr. OA (Удалить OA)** (M) (сн 4) (кн 5) (сн 3) **исключает** возможность вызова пользователей, не включенных в выделенную группу пользователей.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае вызова номеров, не входящих в собственную группу пользователей необходимо ввести код новой группы в **CUG Index (Список CUG)**.

### **NITZ (Network Identity Time Zone)** (M) (сн 4) (кн 6)

Сетевая функция, активация которой (M) (сн 4) (кн 6) (1) позволяет выводить на дисплей время местности, в которой вы находитесь, без необходимости изменения предусмотренного для этой цели меню.



## Часы (Ⓜ Ⓜ5)

## Регулировка (Ⓜ Ⓜ5 1)

С помощью этой функции осуществляется установка времени (отображаемого в верхней правой части дисплея), а после его подтверждения, даты и дня недели.

Чтобы переходить с одной цифры к другой нажмите клавишу Ⓜ >>>.

Чтобы просматривать значения нажмите клавиши \* и # или Ⓜ ↓.

## Будильник (Ⓜ Ⓜ5 Ⓜ2)

Будильник работает и при выключенном телефоне.

Будильник можно завести на желаемое время, а затем включить его (Ⓜ Ⓜ5 Ⓜ2 1) или нет (Ⓜ Ⓜ5 Ⓜ2 Ⓜ2). Чтобы выключить будильник нажмите любую клавишу; при этом на дисплей выводится запрос **WakeUp? (Включить?)** телефон. Подтвердите включение нажатием клавиши OK или оставьте телефон выключенным нажатием клавиши ↵.

## Формат даты (Ⓜ Ⓜ5 Ⓜ3)

С помощью этой функции устанавливается дата в одном из следующих форматов:

**day - month - year** (день - месяц - год) (Ⓜ Ⓜ5 Ⓜ3 1) или **month - day - year** (месяц - день - год) (Ⓜ Ⓜ5 Ⓜ3 Ⓜ2).

## Информация (Ⓜ Ⓜ5)

### Личный номер (Ⓜ Ⓜ5 1)

Функция, позволяющая выводить на дисплей записанный в SIM-карту телефонный номер абонента. Если на дисплей выводится сообщение **Own Number: (Личный номер:)**, то напечатайте ваш телефонный номер и подтвердите его нажатием клавиши OK.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не все SIM-карты позволяют записать личный телефонный номер. Обращайтесь в вашу телефонную компанию или к провайдеру, чтобы получить информацию о наличии этой функции в вашей SIM-карте.

### IMEI (Ⓜ Ⓜ5 Ⓜ2)

Выводит на дисплей серийный номер телефона. В случае кражи или потери телефона сообщите этот номер (вы найдете его на карточке, включенной в упаковку телефона) телефонной компании или провайдеру для того, чтобы предотвратить использование телефона по сетям сотовой (GSM) или спутниковой связи, предоставляющим такую услугу.

### Программное обеспечение (M) (кнопка 6) (стр 3)

Выводит на дисплей информацию о версии используемого телефоном программного обеспечения.

### Инфо SIM (M) (кнопка 6) (стр 4)

Вызывает вывод на дисплей следующей информации в указанной последовательности: фаза (1 или 2) SIM-карты, код страны (MCC) и код сети сотовой связи GSM (MNC).

### Наработка (M) (кнопка 6) (стр 5)

Выводит на дисплей информацию об общем времени переданных и полученных вызовов. Установка этого элемента данных на нуль не представляется возможной.

### Безопасность (M) (кнопка 7)

#### PIN (M) (кнопка 7) (1)

Функция, позволяющая составлять личный 4/8-значный код PIN путем изменения кодов PIN 1 (M) (кнопка 7) (1) (1) и PIN 2 (M) (кнопка 7) (1) (кнопка 2). Если SIM-платой поддерживается эта функция, то она обеспечивает активацию или деактивацию запроса предъявления кода PIN при включении телефона, выделив вариант для выбора PIN request (Предъявить PIN) (M) (кнопка 7) (1) (стр 3).

#### Телефон (M) (кнопка 7) (кнопка 2)



Доступ к этому подменю получается при условии правильного ввода **защитного кода** (изготовителем устанавливается защитный код по умолчанию **000000**).






После ввода защитного кода (обозначенного звездочками на дисплее) и подтверждения его нажатием клавиши **OK**, пользователю предлагаются следующие варианты для выбора: **Type (Тип)** (M) (кнопка 7) (кнопка 2) (1) для активации или деактивации запроса предъявления защитного кода при каждом включении или для обеспечения работы телефона только с одной из использованных последних 10 SIM-карт (M) (кнопка 7) (кнопка 2) (1) (стр 3); **Clear list (Очистить список)** (M) (кнопка 7) (кнопка 2) (кнопка 2) для удаления списка последних 10 SIM-карт; **Change Code (Изменить код)** (M) (кнопка 7) (кнопка 2) (стр 3) для изменения защитного кода; **Autoblock (Автом. блокировка)** (M) (кнопка 7) (кнопка 2) (стр 4) для активации и деактивации автоматической блокировки и изменения соответствующего кода (установленный изготовителем код по умолчанию - **1 2 3**).





При выборе варианта **Presets (Предвар. установки)** (M) (кнопка 7) (кнопка 2) (стр 5) восстанавливаются установленные изготовителем значения.

#### Запрещение вызовов (M) (кнопка 7) (стр 3)

Сетевая функция, обеспечивающая запрещение **Outgoing (Исходящих)** (M) (кнопка 7) (стр 3) (1)

вызовов. При выводе на дисплей запроса **Code** (Код), нажмите , чтобы получить информацию о состоянии функции запрещения вызовов; нажмите , чтобы установить тип запрещаемых исходящих вызовов: все **Outgoing calls** (Исходящие вызовы), **International** (Международные) вызовы, домашние вызовы (**Only to home**). С помощью этой функции может быть также определен тип запрещаемых вызовов (**All, Speech, Fax, SMS, Data async.**) (Все, Речевые, Факс, SMS, Асинхр. данные).





Предоставляется также возможность запрещения **Incoming** (Входящих)    ) вызовов, выбирая с помощью клавиши  запрещение всех **Incoming calls** (Входящих вызовов) или только вызовов, поступающих **When Abroad** (при пребывании за границей). В этом случае также может быть установлен тип запрещаемых вызовов.

Командой **Cancel** (Отменить)    ) может быть исключена функция запрещения вызовов.

Команда **Change code** (Изменить код)    ) позволяет изменить код доступа к функции запрещения вызовов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При высвечивании сообщения **Insert code** (Ввести код) напечатайте предоставленный вам телефонной компанией или провайдером код для запрещения вызовов.

#### Вызовы по фиксированным номерам


Для получения доступа к этой функции должен быть предъявлен код PIN2. Активация этой функции    ) позволяет осуществлять вызов только телефонных номеров, хранимых в запоминающих устройствах с фиксированным набором (FDN). Функция позволяет также вызывать только телефонные номера из запоминающих устройств с фиксированным набором.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используемые функцией FDN телефонные номера хранятся в SIM-карте и могут быть изменены только при предъявлении кода PIN2.

#### Переадресация вызовов

##### Всегда

Сетевая функция, обеспечивающая переадресацию входящих вызовов на другой телефонный номер. Прежде чем привести функцию переадресации вызовов в активное состояние необходимо указать телефонный номер, на который они должны быть переадресованы.

С помощью клавиши  устанавливается тип переадресуемых вызовов с учетом следующих вариантов для выбора: **All** (Все) вызовы; только вызовы **Speech, Fax, Asyncr. Data** (Речевые, Факс, Асинхр. Данные).

##### Переадресовать пропущенные

Сетевая функция, позволяющая переадресовать на другой телефонный номер вызовы, на которые невозможно отвечать (если занят, если недоступен, если не отвечает, все

пропущенные вызовы) и в зависимости от типа вызова. Перед активацией этой функции необходимо указать телефонный номер, на который должны быть переадресованы вызовы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При выборе варианта переадресации вызовов *If no reply (Если не отвечает)* необходимо указать время, по истечении которого должна осуществляться переадресация.

#### Отменить (📞 📶 📶)

Отменяет все активные функции переадресации или активные функции переадресации по типу вызовов (все вызовы, пропущенные вызовы, если занят, если недоступен, если не отвечает).

#### Сети (📞 📶)

#### Поиск сети (📞 📶 🔍)

При работе телефона в режиме сотовой связи GSM, эта функция позволяет осуществлять поиск сетей GSM с частотой 900 МГц, действующих в зоне, где находится пользователь. Высвечивание пиктограммы ✖ рядом с именем сети означает невозможность зарегистрироваться в указанную сеть.

Высвечивание пиктограммы 📶 рядом с именем сети показывает сеть, выдавшую SIM-карту.

Высвечивание пиктограммы ▲ рядом с именем сети означает возможность выполнения роуминга по этой сети.

Выделите желаемую сеть с помощью клавиши 📞 ⬇️ или двух клавиш 📶 \* и 📶 #, затем нажмите 📶 OK для подтверждения регистрации в указанную сеть.







**ПРИМЕЧАНИЕ:** При работе в режиме спутниковой связи нажатие клавиши 📞 📶 🔍 позволяет осуществлять поиск телефонных компаний или провайдеров, предоставляющих возможность подключения к сети Globalstar в географической зоне, где находится пользователь.



#### Выбор (📞 📶 📶)



Функция активации **Automatic (Автоматического)** выбора сети. Активация этой функции (📞 📶 📶 🔍) позволяет телефону осуществлять автоматический поиск сети; при этой функции в неактивном состоянии (📞 📶 📶 📶) выбор сети следует осуществлять вручную при включении телефона или после потери связи.


#### Список сетей (📞 📶 📶)

Функция, позволяющая осуществлять запись сетей в SIM-карту, а также составлять упорядоченный по приоритетам список, который телефон будет соблюдать при поиске сетей в случае отсутствия связи с сетью, выдавшей SIM-карту.

Нажмите  , чтобы просматривать список приоритетов при поиске сети. С помощью клавиши   выделите **Empty** (Пустой), затем нажмите   для вывода на дисплей предварительно установленные сети, которые могут быть введены в список приоритетов.

Просмотр списка может осуществляться с помощью клавиш  и .

Нажмите   для ввода выделенной сети в список приоритетов.


Продолжительное нажатие клавиши  позволяет, после подтверждения команды, удалять любую сеть из списка приоритетов.


#### **Собственная сеть** ( )

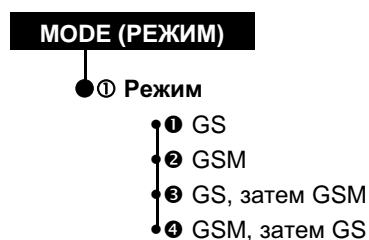
Этой функцией выводится на дисплей имя телефонной компании, выдавшей SIM-карту.

## 10. Меню спутниковой связи

Меню спутниковой связи обеспечивает быстрый доступ к функциям спутниковой сети.

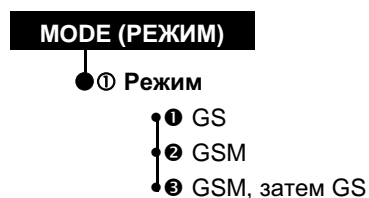
Меню спутниковой связи открывается кратковременным нажатием клавиши .



Быстрый переход из режима спутниковой связи в режим сотовой связи GSM и наоборот осуществляется продолжительным нажатием клавиши .




**ПРИМЕЧАНИЕ:** После установки четырех режимов работы их активация происходит **только** при следующем включении телефона.

В случае использования SIM-карты сети сотовой связи GSM, выводимое на дисплей меню спутниковой связи имеет следующую форму:



Режимы (  ①)

GS (  ①  ①)

При выборе этой функции телефоном используется только сеть спутниковой связи Globalstar. Когда телефон работает в режиме спутниковой связи и СИД горит постоянным светом (см. страницу 12) на дисплей высвечивается символ .

GSM (  ①  ②)

Выбор этой функции позволяет телефону подключаться только к сотовой сети GSM.

### **GS, затем GSM (📶 1 📶3)**

При выборе этой функции телефон, при его включении, пытается устанавливать связь со спутниковой сетью Globalstar.

В случае неудавшейся попытки телефон автоматически переключается в режим сотовой связи.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Как правило, телефон осуществляет поиск сигнала от спутниковой сети Globalstar через каждые 30 минут (однако частота поиска может быть изменена телефонной компанией). При удачном результате поиска телефон подключается к сети спутниковой связи, иначе продолжает работать в режиме сотовой связи GSM.

### **GSM затем GS (📶 1 📶4)**

При выборе этой функции телефон, при его включении, пытается устанавливать связь с сотовой сетью GSM.

В случае невозможности подключиться к сотовой сети GSM, телефон подключается к спутниковой сети Globalstar.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Как правило, телефон осуществляет поиск сигнала от сотовой сети GSM через каждые 30 минут (однако частота поиска может быть изменена телефонной компанией). При удачном результате поиска телефон подключается к сотовой сети GSM, иначе остается подключенным к спутниковой сети Globalstar.

### Технические характеристики

Телефон с двумя режимами работы по сети спутниковой связи и сети сотовой связи GSM, 900 МГц, фаза II

Габаритные размеры:	224 x 65,5 x 50 мм	
Вес:	415 г (включая стандартную батарею)	
Стандартная батарея:	Ионолитиевая (1600 мАч)	
Время зарядки		
в дежурном состоянии:	GSM	83 часов
	Спутник	10 часов*
Время зарядки		
в рабочем режиме:	GSM	9,5 часов
	Спутник	3,5 часов
Скорость передачи		
данных:	9600 bps (в режимах сотовой и спутниковой связи)	
Спутниковая антенна:	поворотная с фиксацией в трех положениях	
SIM-карта:	сменного типа	
Рабочая температура:	- 10 °С / + 55 °С	

\* до 24 часов в случае спутниковой сети, поддерживающей функцию Slotted Mode Paging